

UPPAbaby®
VISTA®



USA

UPPAbaby, 276 Weymouth Street, Rockland, MA 02370 | uppababy.com | 1.844.823.3132

Model 0318-VIS-UK | 0318-VIS-EU | Version 3

All rights reserved. © 2017 UPPAbaby. UPPAbaby and all associated logos are trademarks. All product specifications are correct at time of print. UPPAbaby reserves the right to change anything at any time without prior notice. Color representation is as close as print processes allow. Not all colors available at all retailers. 81018

EN	Contents	4
	Product Overview	6
	Opening Pushchair	9
	Attaching/Removing Back Wheels	9
	Attaching/Removing Front Wheels	10
	Locking/Unlocking Swivel Wheel	10
	Attaching/Removing Bumper Bar	11
	Applying Brake	12
	Front/Rear Facing Seat Operation	13
	Carrycot Assembly	14
	Using Carrycot Canopy UBUV Sunshade	15
	Attaching/Removing Carrycot to Pushchair Chassis	16
	Carrycot Ventilation	17
	Removing Canopy from Seat	18
	Adjusting Canopy Height	18
	Using Toddler Seat Canopy UBUV Sunshade	19
	Canopy Ventilation	19
	Adjusting Footrest	20
	Reclining Seat	20
	Adjusting Handlebar Height	21
	Adjusting Shoulder Harness Height	22
	Buckle Operation	22
	Adjusting Harness	23
	Folding Pushchair	24
	Removing Seat Fabric	26
	Removing Canopy Fabric	28
	Removing Carrycot Fabric	30

ES	Incluye	4
	Descripción del Producto	6
	Apertura del Cochechito	9
	Colocar/Retirar las Ruedas Traseras	9
	Colocar/Retirar las Ruedas Delanteras	10
	Bloqueo/Desbloqueo de la Rueda Basculante	10
	Colocar/Retirar la Barra de Seguridad	11
	Aplicar el Freno	12
	Orientación Frontal/Posterior de la Hamaca	13
	Montaje del Capazo	14
	Uso de la Sombrialla de la Capota UBUV del Capazo	15
	Colocar/Retirar el Capazo Al Chasis del Cochechito	16
	Ventilación del Capazo	17
	Retirar la Capota de la Hamaca	18
	Ajuste de la Altura de la Capota	18
	Uso de la Sombrialla de la Capota UBUV de la Hamaca	19
	Ventilación de la Capota	19
	Ajuste del Reposapiés	20
	Reclinar la Hamaca	20
	Ajuste de la Altura del Manillar	21
	Ajuste de la Altura del Arnés De Hombro	22
	Funcionamiento de la Hebilla	22
	Ajuste del Arnés	23
	Plegar el Cochechito	24
	Retirar la Tela de la Hamaca	26
	Retirar la Tela De la Capota	28
	Retirar la Tela del Capazo	30

IT	Componenti Inclusi	4
	Panoramica del Prodotto	6
	Apertura Passeggino	9
	Applicazione/Rimozione delle Ruote Posteriori	9
	Applicazione/Rimozione delle Ruote Anteriori	10
	Bloccaggio/Sbloccaggio della Ruota Pivottante	10
	Applicazione/Rimozione del Bracciolo di Protezione	11
	Applicazione del Freno	12
	Utilizzo con Il Seggiolino Rivolto In Avanti/All'indietro	13
	Assemblaggio Navicella	14
	Uso del Parasole UBUV della Capottina della Navicella	15
	Applicazione/Rimozione Chassis da Navicella a Passeggino	16
	Ventilazione Navicella	17
	Rimozione della Capottina del Seggiolino	18
	Regolazione dell'altezza della Capottina	18
	Uso del Parasole UBUV Della Capottina Seduta Passeggino	19
	Ventilazione della Capottina	19
	Regolazione del Poggiapiedi	20
	Reclinazione del Seggiolino	20
	Regolazione dell'altezza del Manubrio	21
	Regolazione dell'altezza dell'imbragatura a Livello delle Spalle	22
	Utilizzo della Fibbia	22
	Regolazione dell'imbragatura	23
	Chiusura Passeggino	24
	Rimozione del Tessuto della Seduta	26
	Rimozione del Tessuto della Capottina	28
	Rimozione Tessuto Navicella	30

DE	Lieferumfang	4
	Produktübersicht	6
	Öffnen Kinderwagen	9
	Hinterräder Anbringen/Abbauen	9
	Vorderräder Anbringen/Entfernen	10
	Dreh-Rad Sperren/Entsperren	10
	Halterungs-System Anbringen/Entfernen	11
	Enutzen der Bremse	12
	Bedienung Sitz Vorn/Hinten	13
	Zusammenbauen des Tragekorbs	14
	Benutzen des Tragekorb UbuV-Sonnenschutzes	15
	Tragekorb an Kinderwagen-Fahrgestell Anbringen/Entfernen	16
	Belüftung des Tragekorbs	17
	Entfernen des Sitz-Verdecks	18
	Einstellen der Verdeck-Höhe	18
	Benutzen des Babysitz-UbuV-Sonnenverdecks	19
	Belüftung des Verdecks	19
	Einstellen der Fuss-Stütze	20
	Sitz Nach Hinten Stellen	20
	Griff-Höhe Einstellen	21
	Höhe des Schulter-Gurts Einstellen	22
	Bedienung der Schnalle	22
	Einstellen des Gurts	23
	Falten des Kinderwagens	24
	Entfernen des Sitz-Bezugs	26
	Entfernen des Verdeck-Bezugs	28
	Bezug Von Tragekorb Entfernen	30

FR	Élément Inclus	4
	Aperçu des Produits	6
	Dépliage de la Poussette	9
	Installer/Désinstaller les Roues Arrière	9
	Installer/Désinstaller les Roues Avant	10
	Bloquer/Débloquer les Roues Pivotantes	10
	Fixation/Retrait de la Barre de Sécurité	11
	Serrer le Frein	12
	Utilisation du Hamac à l'avant/Arrière	13
	Assemblage de Nacelle	14
	Utilisation de la Capote Nacelle Pare-Soleil UV d'UB	15
	Fixation/Retrait de la Nacelle au Châssis de la Poussette	16
	Ventilation de la Nacelle	17
	Retrait de la Capote Du Hamac	18
	Réglage de la Hauteur de Capote	18
	Utilisation de la Capote Hamac Pare-Soleil UV d'UB	19
	Ventilation de la Capote	19
	Réglage du Repose-Pieds	20
	Inclinaison du Hamac	20
	Réglage de la Hauteur Du Guidon	21
	Réglage de la Hauteur Du Harnais D'épaule	22
	Utilisation de l'attache	22
	Réglage du Harnais	23
	Pliage de la Poussette	24
	Retrait de l'habillage du Hamac	26
	Retrait de l'habillage de la Capote	28
	Retrait de l'habillage de la Nacelle	30

NL	Inclusief	4
	Productoverzicht	6
	De Wandelwagen Openen	9
	Achterwielen Bevestigen/Verwijderen	9
	Voorwielen Bevestigen/Verwijderen	10
	Zwenkwiel Vergrendelen/Ontgrendelen	10
	Veiligheidsbeugel Bevestigen/Verwijderen	11
	Rem Toepassen	12
	Voorwaarts/Achterwaarts Zitje Gebruiken	13
	Reiswieg In Elkaar Zetten	14
	Uv-Beschermend Zonnescherm Van Reiswieg Gebruiken	15
	Reiswieg Aan/Van Frame Van Wandelwagen Bevestigen/Verwijderen	16
	Ventilatie Van Reiswieg	17
	Kap Van Zitje Verwijderen	18
	Hoogte Van Kap Aanpassen	18
	Uv-Beschermend Zonnescherm Voor Peuterzitje Gebruiken	19
	Ventilatie Van De Kap	19
	Voetsteun Aanpassen	20
	Zitje Kantelen	20
	Hoogte Van Handgreep Aanpassen	21
	Hoogte Van Schoudergordel Aanpassen	22
	Gesp Gebruiken	22
	Veiligheidsgordel Aanpassen	23
	De Wandelwagen Opvrouwen	24
	Stof Van Zitje Verwijderen	26
	Stof Van Kap Verwijderen	28
	Stof Van Reiswieg Verwijderen	30

Conteúdo	4
Visão Geral do Produto	6
Abertura Cadeira Dobrável	9
Encaixe/Remoção das Rodas Traseiras	9
Encaixe/Remoção das Rodas Dianteiras	10
Travamento/Destravamento da Roda Giratória	10
Encaixe/Remoção da Barra de Brinquedos	11
Acionamento do Freio	12
Uso com Assento Virado Para Frente/Trás	13
Berço Móvel Montagem	14
Uso da Tela Ubuv da Capota Berço Móvel	15
Encaixe/Remoção Berço Móvel para Estrutura da Cadeira Dobrável	16
Berço Móvel Ventilação	17
Remoção da Capota do Assento	18
Ajuste da Altura da Capota	18
Uso da Tela Ubuv da Capota Assento do Bebê	19
Ventilação da Capota	19
Ajuste do Apoio dos Pés	20
Assento Reclinável	20
Ajuste da Altura do Guidão	21
Ajuste da Altura do Cinto de Ombro	22
Ajuste da Fivela	22
Ajuste da Estrutura	23
Dobrando Cadeira Dobrável	24
Remoção do Tecido do Assento	26
Remoção do Tecido da Capota	28
Remoção do Tecido Berço Móvel	30

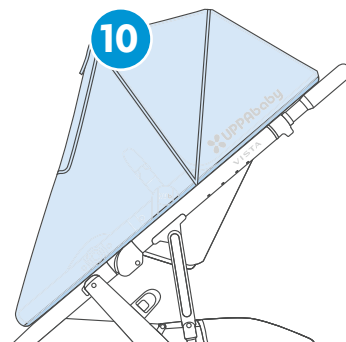
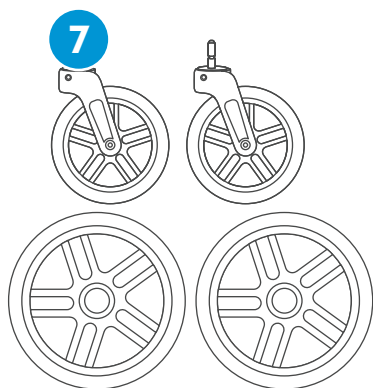
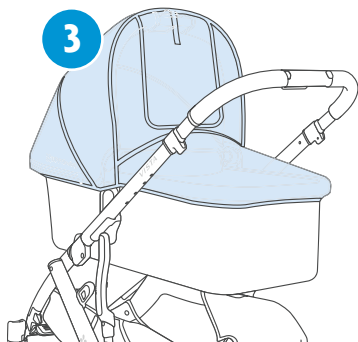
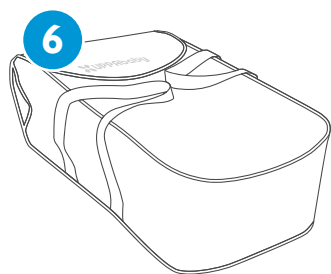
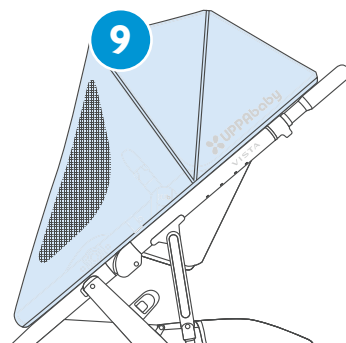
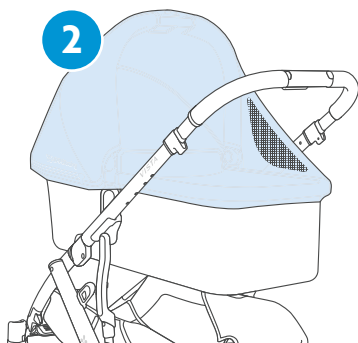
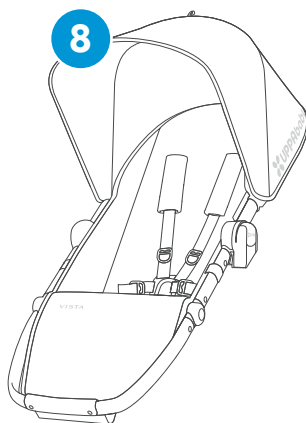
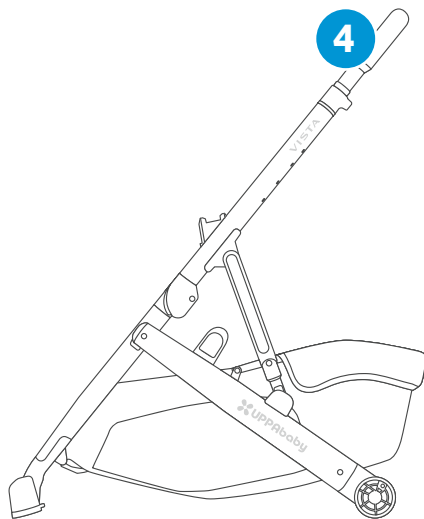
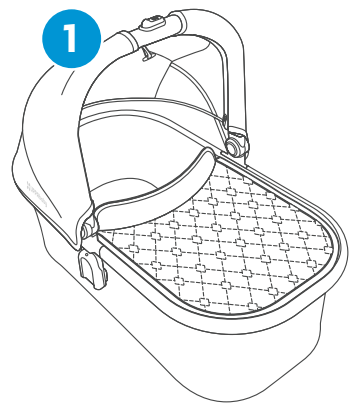
Innehåll	4
Produktöversikt	6
Fälla ut Sulkyn	9
Montera/ta Bort Bakhjulen	9
Montera/ta Bort Framhjulen	10
Låsa/låsa upp det Svängbara Hjulet	10
Montera/ta Bort Bygeln	11
Bromsa	12
Användning av Framåt-/Bakåtvänd Sits	13
Liggdelsmontering	14
Använda Liggdelsufflettens UBUV-Solskydd	15
Montera/ta Bort Liggdelen på Sulkyns Chassi	16
Liggdelens Ventilationsfunktion	17
Ta av Suffletten Från Sitsen	18
Justera Sufflettens Höjd	18
Använda Barnsitsufflettens UBUV-Solskydd	19
Sufflettens Ventilationsfunktion	19
Justera Fotstödet	20
Nedfallbart Ryggstöd	20
Justera Handtagets Höjd	21
Justera Selen Höjd	22
Använda Spännnet	22
Justera Selen	23
Vika ihop Sulkyn	24
Ta av Sitsens Klädsel	26
Ta av Sufflettens Tyg	28
Ta av Liggdelens Klädsel	30

Dahil Parçalar	4
Ürün Tanıtımı	6
Puset Açma	9
Arka Tekerlekleri Takma/Sök	9
Ön Tekerlekleri Takma/Sökme	10
Döner Tekerleği Kilitleme/Kilidin	10
Koruma Çubuğunu Takma/Sökme	11
Fren Uygulama	12
Öne/Arkaya Dönük Koltuk İşlemi	13
Sepet Beşik Montaj	14
Sepet Beşik Gölgeliği UBUV Güneş Siperliği Ku	15
Sepet Beşiği Puset Ana Gövdesine Takma/Çıka	16
Sepet Beşik Havalandırma	17
Koltuğun Gölgeliğini Sö	18
Gölgelik Yüksekliğini Ayar	18
Küçük Çocuk Koltuğu Gölgeliği UBUV Güneş Siperliği Kul	19
Gölgeliği Havalandır	19
Ayaklıği Ayarlama	20
Koltuğu Yatırma	20
Tutma Çubuğu Yüksekliğini Ayar	21
Omuz Kemerini Yüksekliğini Ayar	22
Toka İşlemi	22
Kemerini Ayarlama	23
Puset Katlama	24
Koltuk Kumaşını Sökme	26
Gölgelik Kumaşını Sökme	28
Sepet Beşik Kumaşını Sökme	30

Содержание	4
Обзор Изделия	6
Открытие Упаковки с Прогулочной Коляской	9
Установка и Снятие Задних Колес	9
Установка и Снятие Передних Колес	10
Блокировка и Разблокировка Поворотного Колеса	10
Установка и Снятие Бампера	11
Постановка на Тормоз	12
Установка Сиденья по Направлению Движения и Против Направления Движения	13
Сборка Люльки-Переноски	14
Использование Люльки-Переноски С Козырьком От Солнца Ubuv	15
Установка Люльки-Переноски на Прогулочную Коляску и ее Снятие	16
Вентиляция Люльки-Переноски	17
Снятие Капора с Сиденья	18
Регулировка Капора по Высоте	18
Использование Прогулочного Блока с Козырьком от Солнца Ubuv	19
Вентиляция Капора	19
Регулировка Подставки Для Ног	20
Наклон Сиденья	20
Регулировка Высоты Ручки	21
Регулировка Высоты Плечевых Ремней Безопасности	22
Использование Пряжки	22
Регулировка Ремней Безопасности	23
Складывание Прогулочной Коляски	24
Снятие Обивки Сиденья	26
Снятие Обивки Капора	28
Снятие Обивки Люльки-Переноски	30

وشملت أجزاء	4
نظرة عامة على المنتج	6
الفتح عربة الأطفال	9
تركيب / فك العجلات الخلفية	9
تركيب / فك العجلات الأمامية	10
قفل / إلغاء قفل العجلة الدوارة	10
تركيب / فك قضيب المصد	11
الضغط على الفرامل	12
توجيه المقعد للأمام / للخلف	13
مجموعة سرير الوليد	14
استخدام شمسية UBUV للمظلة سرير الوليد المحمول	15
تركيب / فك سرير الوليد بهيكل عربة الأطفال	16
تهوية سرير الوليد	17
فك مظلة المقعد	18
ضبط ارتفاع المظلة	18
استخدام شمسية UBUV للمظلة مقعد عربة الأطفال	19
تهوية المظلة	19
ضبط مسند القدم	20
مقعد الركوب	20
ضبط ارتفاع المقود	21
ضبط ارتفاع أحزمة الكتف	22
تركيب الإبزيم	22
ضبط الأحزمة	23
الطي عربة الأطفال	24
فك قماش المقعد	26
فك قماش المظلة	28
فك قماش سرير الوليد	30

כולל חלקים	4
סקירת מוצר	6
פתיחת טיולון	9
הצמדת גלגלים אחוריים והסרתם	9
הצמדת גלגלים קדמיים והסרתם	10
נעילת סיבוב הגלגל ושחרורו	10
חיבור הפגוש והסרתו	11
שימוש במעצור	12
הפעלת מושב הפונה קדימה/לאחור	13
מכלול מרכב שכיבה	14
שימוש בגגון שמש נגד UBUV מרכב שכיבה	15
חיבור או פירוק מרכב שכיבה ושילדת טיולון	16
אורור שכיבה	17
הסרת הגגון מעל למושב	18
להתאמת גובה הגגון	18
שימוש בגגון שמש נגד UBUV טיולון מושבן	19
אורור גגון	19
כוונן הדום	20
מושב שכיבה	20
להתאמת גובה הידית	21
להתאמת גובה רתמת הבטיחות לכתפיים	22
הפעלת האבזם	22
כוונן רתמת הבטיחות	23
קיפול טיולון	24
הסרת ריפוד המושב	26
הסרת ריפוד הגגון	28
הסרת כיסוי הבר של מרכב שכיבה	30



- EN**
- 1 Carrycot
 - 2 Carrycot Insect Net
 - 3 Carrycot Rain Cover
 - 4 Pushchair Chassis + Basket
 - 5 Bumper Bar
 - 6 Carrycot Storage Bag
 - 7 Front/Back Wheels
 - 8 Toddler Seat + Canopy
 - 9 Toddler Seat Insect Net
 - 10 Toddler Seat Rain Cover

- ES**
- 1 Capazo
 - 2 Mosquitera del Capazo
 - 3 Burbuja de Lluvia del Capazo
 - 4 Chasis y Cesta del Cochecito
 - 5 Barra de Seguridad
 - 6 Bolsa de Almacenaje del Capazo
 - 7 Ruedas Delanteras/Traseras
 - 8 Hamaca + Capota
 - 9 Mosquitera de la Hamaca
 - 10 Burbuja de Lluvia de la Hamaca

- IT**
- 1 Navicella
 - 2 Zanzariera per Navicella
 - 3 Parapioggia per Navicella
 - 4 Telaio del Passeggino e Cestino
 - 5 Bracciolo di Protezione
 - 6 Sacca per Navicella
 - 7 Ruote Anteriori/Posteriori
 - 8 Seduta + Capottina del Passeggino
 - 9 Zanzariera per Seduta Passeggino
 - 10 Parapioggia per Seduta Passeggino

- DE**
- 1 Tragekorb
 - 2 Insektenabdeckung Tragekorb
 - 3 Regenabdeckung Tragekorb
 - 4 Rahmengestell Und Korb
 - 5 Halterungssystem
 - 6 Aufbewahrungstasche Tragekorb
 - 7 Vorder-/Hinterräder
 - 8 Hauptsitz + Verdeck
 - 9 Insektenabdeckung Hauptsitz
 - 10 Regenabdeckung Hauptsitz

- FR**
- 1 Nacelle
 - 2 Moustiquaire Pour La Nacelle
 - 3 Habillage Pluie Pour La Nacelle
 - 4 Châssis De La Poussette Et Panier
 - 5 Barre De Sécurité
 - 6 Sac De Rangement De La Nacelle
 - 7 Roues Arrière/Avant
 - 8 Hamac + Capote
 - 9 Moustiquaire Pour Hamac
 - 10 Habillage Pluie Pour Hamac

- NL**
- 1 Reiswieg
 - 2 Insectenscherm Voor Reiswieg
 - 3 Regenscherm Voor Reiswieg
 - 4 Frame En Opbergmand Van Wandelwagen
 - 5 Veiligheidsbeugel
 - 6 Opbergtas Voor Reiswieg
 - 7 Voor-/Achterwielen
 - 8 Peuterzitje En Kap
 - 9 Insectenscherm Voor Kinderzitje
 - 10 Regenscherm Voor Kinderzitje

- PT**
- 1 Berço Móvel
 - 2 Tela Protetora do Berço Móvel
 - 3 Capa de Chuva do Berço Móvel
 - 4 Estrutura do Carrinho e Cesto
 - 5 Barra de Brinquedos
 - 6 Bolsa de Transporte do Berço Móvel
 - 7 Rodas Dianteiras/Traseiras
 - 8 Assento do Bebê e Capota
 - 9 Tela de Proteção do Assento do Bebê
 - 10 Capa de Chuva do Assento do Bebê

- SE**
- 1 Liggdel
 - 2 Insektsnät för Liggdelen
 - 3 Regnskydd för Liggdelen
 - 4 Sulkyns Chassi + Varukorg
 - 5 Bygel
 - 6 Förvaringsväska för Liggdelen
 - 7 Fram-/Bakhjul
 - 8 Barnsits + Sufflett
 - 9 Insektsnät för Barnsits
 - 10 Regnskydd för Barnsits

- TR**
- 1 Sepet Beşik
 - 2 Sepet Beşik Sinekliği
 - 3 Sepet Beşik Yağmurluğu
 - 4 Puset Ana Gövdesi Ve Sepet
 - 5 Koruma Çubuğu
 - 6 Sepet Beşik Saklama Çantası
 - 7 Ön/Arka Tekerlekler
 - 8 Küçük Çocuk Koltuğu + Gölgelek
 - 9 Küçük Çocuk Koltuğu Sinekliği
 - 10 Küçük Çocuk Koltuğu

- RU**
- 1 Люлька-переноска
 - 2 Сетка для защиты от насекомых для люльки-переноски
 - 3 Дождевик для люльки-переноски
 - 4 Рама прогулочной коляски + корзина
 - 5 Бампер
 - 6 Сумка для хранения люльки-переноски
 - 7 Передние/задние колеса
 - 8 Прогулочный блок + капор
 - 9 Сетка для защиты от насекомых для прогулочного блока
 - 10 Дождевик для прогулочного блока

- AR**
- 1 سرير الوليد
 - 2 غطاء وقاية سرير الوليد
 - 3 غطاء الوقاية من المطر بسرير الوليد
 - 4 هيكل عربة الأطفال والسلة
 - 5 قضيب المصد
 - 6 حقيبة تخزين سرير الوليد
 - 7 العجلات الأمامية/الخلفية
 - 8 مقعد الأطفال + المظلة
 - 9 غطاء وقاية مقعد الأطفال
 - 10 غطاء الوقاية من المطر بمقعد الأطفال

- HE**
- 1 מרכב שכיבה
 - 2 כילת חרקים למרכב שכיבה
 - 3 מרכב שכיבה מגן גשם
 - 4 שלדת העגלה והסל
 - 5 פגוש
 - 6 תיק אחסון מרכב שכיבה
 - 7 קדמיים או גלגלים אחוריים
 - 8 מושב טיולון וגגון
 - 9 כילת חרקים לטיולון
 - 10 מושב טיולון ומגן גשם

EN PRODUCT OVERVIEW

ES DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

IT PANORAMICA DEL PRODOTTO

DE PRODUKTÜBERSICHT

FR APERÇU DES PRODUITS

NL PRODUCTOVERZICHT

PT VISÃO GERAL DO PRODUTO

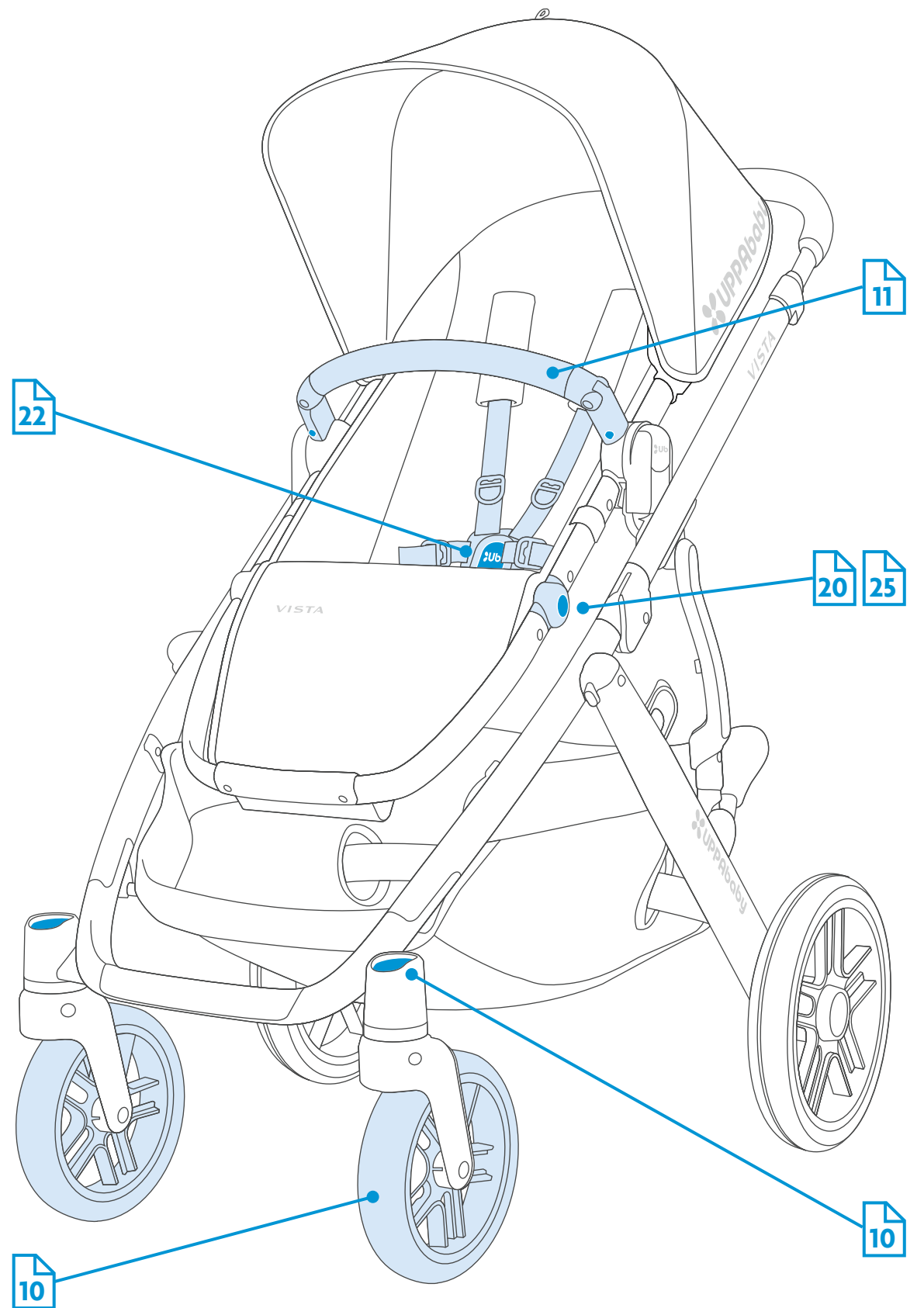
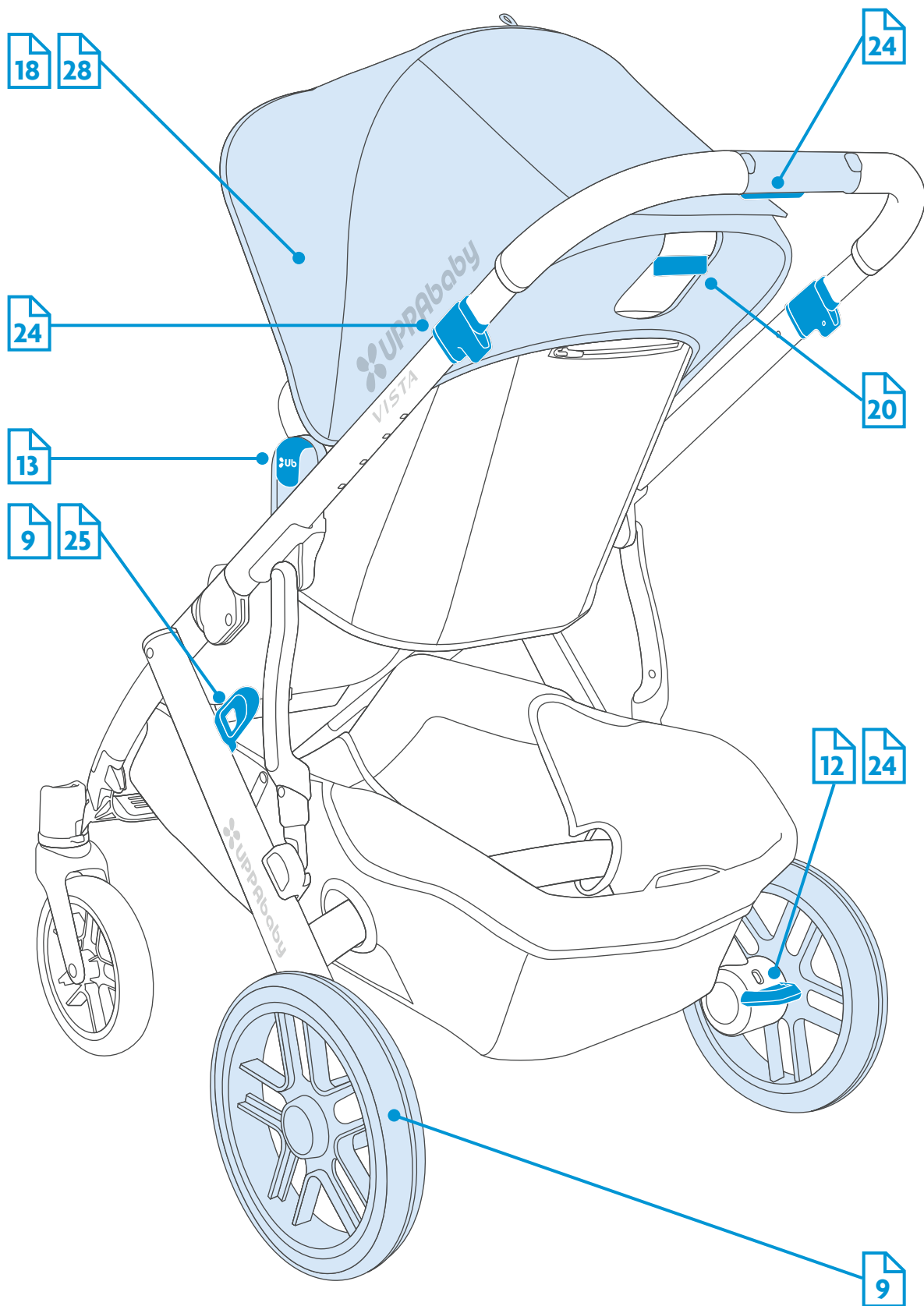
SE PRODUKTÖVERSIKT

TR ÜRÜN TANITIMI

RU ОБЗОР ИЗДЕЛИЯ

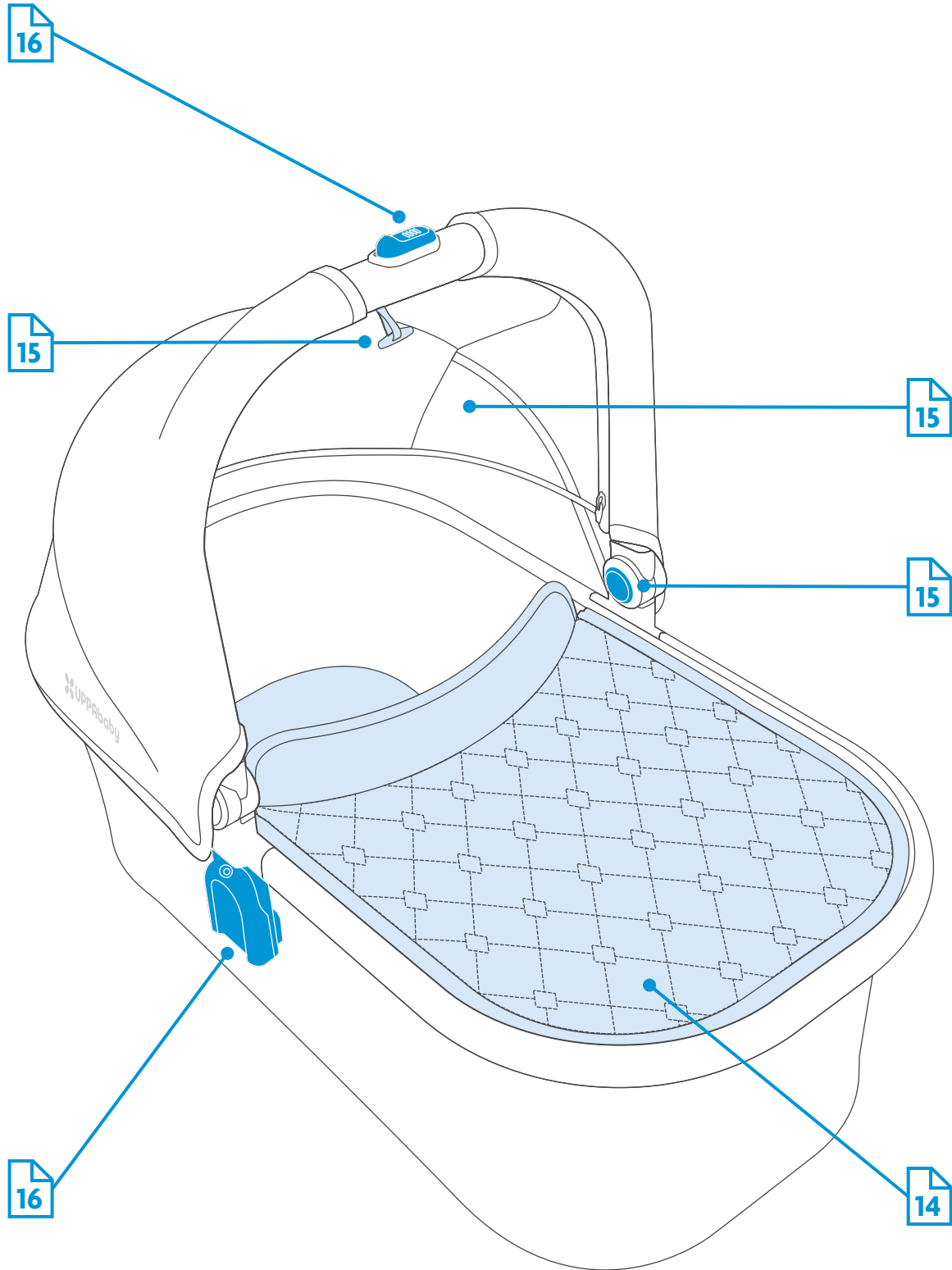
AR نظرة عامة على المنتج

HE סקירת מוצר



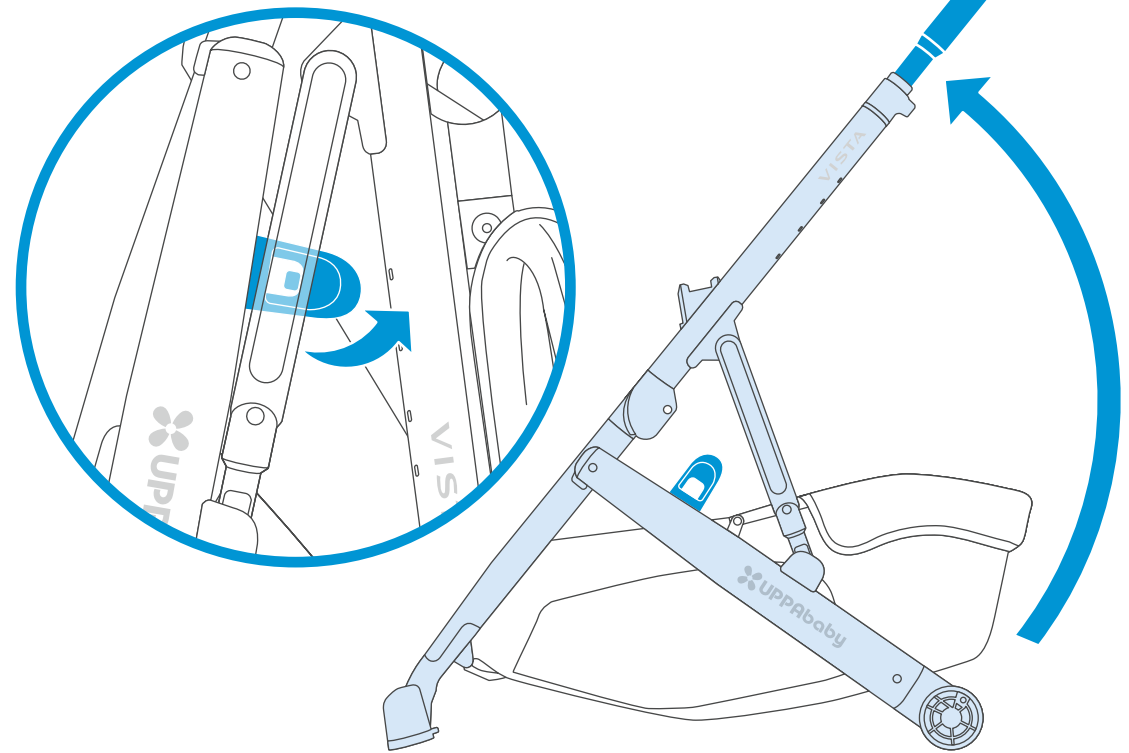
- EN** PRODUCT OVERVIEW
- ES** DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
- IT** PANORAMICA DEL PRODOTTO
- DE** PRODUKTÜBERSICHT
- FR** APERÇU DES PRODUITS
- NL** PRODUCTOVERZICHT

- PT** VISÃO GERAL DO PRODUTO
- SE** PRODUKTÖVERSIKT
- TR** ÜRÜN TANITIMI
- RU** ОБЗОР ИЗДЕЛИЯ
- AR** نظرة عامة على المنتج
- HE** סקירת מוצר



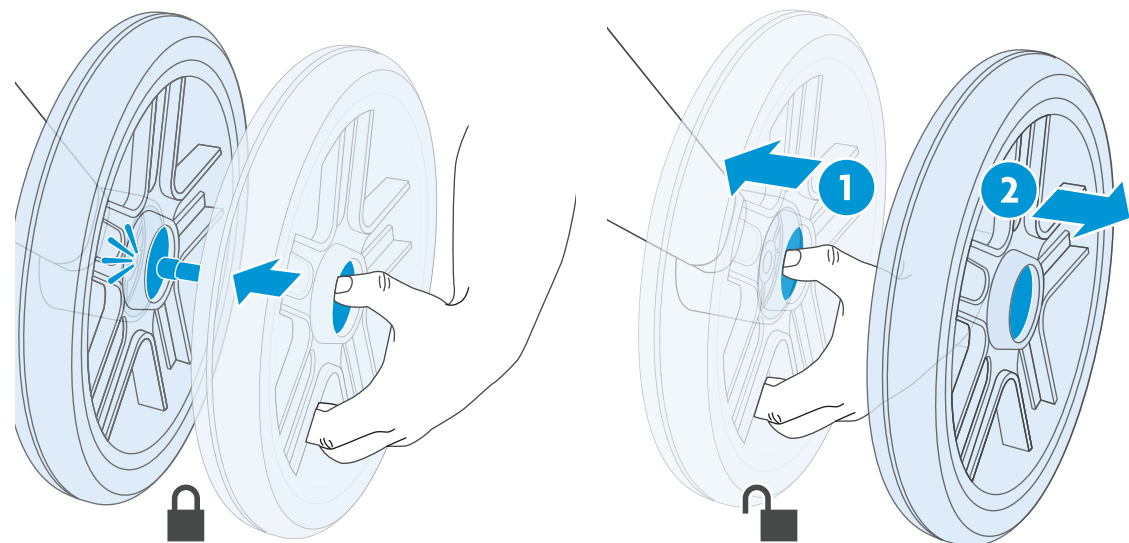
- EN** OPENING PUSHCHAIR
- ES** APERTURA DEL COCHECITO
- IT** APERTURA PASSEGGINO
- DE** ÖFFNEN KINDERWAGEN
- FR** DÉPLIAGE DE LA POUSETTE
- NL** DE WANDELWAGEN OPENEN

- PT** ABERTURA CADEIRA DOBRÁVEL
- SE** FÄLLA UT SULKYN
- TR** PUSET AÇMA
- RU** ОТКРЫТИЕ УПАКОВКИ С ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКОЙ
- AR** لافطألأ ةبرع حتفلا
- HE** פתיחת טיולון



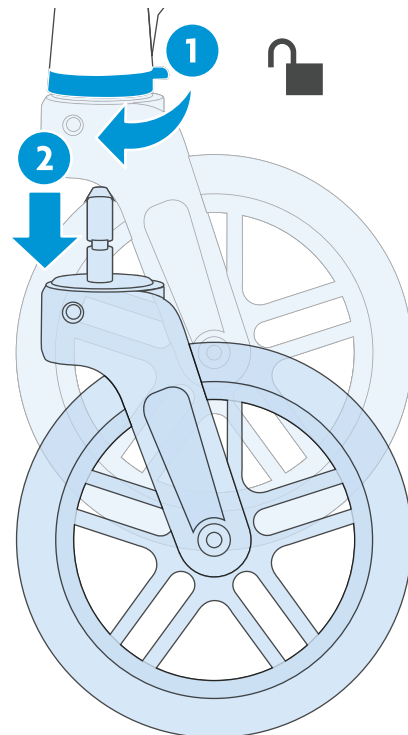
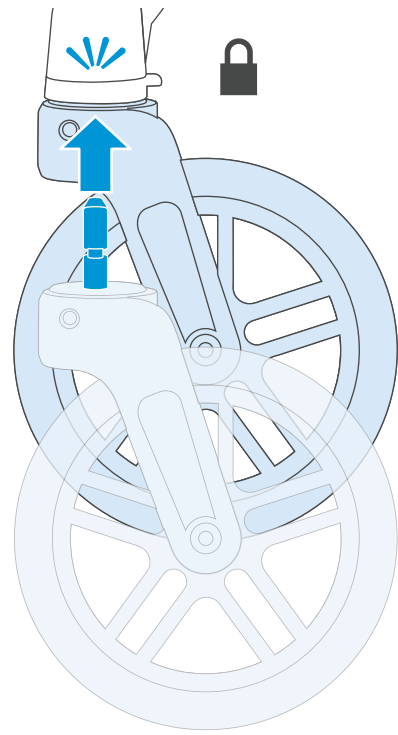
- EN** ATTACHING/REMOVING BACK WHEELS
- ES** COLOCAR/RETIRAR LAS RUEDAS TRASERAS
- IT** APPLICAZIONE/RIMOZIONE DELLE RUOTE POSTERIORI
- DE** HINTERRÄDER ANBRINGEN/ABBAUEN
- FR** INSTALLER/DÉSINSTALLER LES ROUES ARRIÈRE
- NL** ACHTERWIELEN BEVESTIGEN/VERWIJDEREN

- PT** ENCAIXE/REMOÇÃO DAS RODAS TRASEIRAS
- SE** MONTERA/TÅ BORT BAKHJULEN
- TR** ARKA TEKERLEKLERİ TAKMA/SÖKME
- RU** УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ЗАДНИХ КОЛЕС
- AR** تركيب / فك العجلات الخلفية
- HE** הצמדת גלגלים אחוריים והסרתם



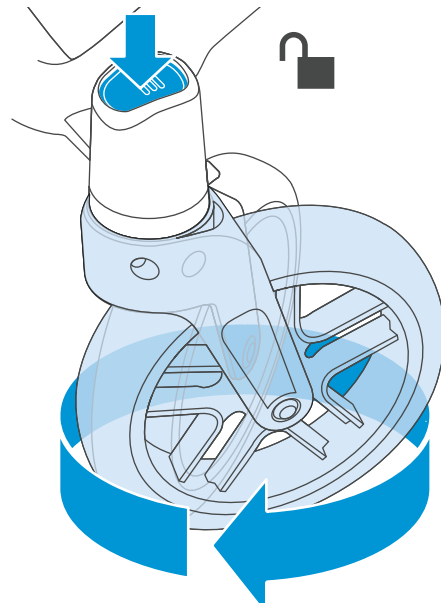
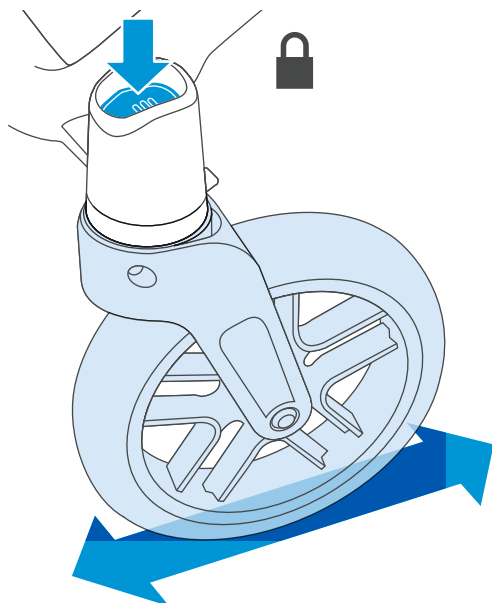
- EN** ATTACHING/REMOVING FRONT WHEELS
- ES** COLOCAR/RETIRAR LAS RUEDAS DELANTERAS
- IT** APPLICAZIONE/RIMOZIONE DELLE RUOTE ANTERIORI
- DE** VORDERRÄDER ANBRINGEN/ENTFERNEN
- FR** INSTALLER/DÉSINSTALLER LES ROUES AVANT
- NL** VOORWIELEN BEVESTIGEN/VERWIJDEREN

- PT** ENCAIXE/REMOÇÃO DAS RODAS DIANTEIRAS
- SE** MONTERA/TÅ BORT FRAMHJULEN
- TR** ÜRÜN TANITIMI
- RU** УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС
- AR** تركيب / فك العجلات الأمامية
- HE** הצמדת גלגלים קדמיים והסרתם

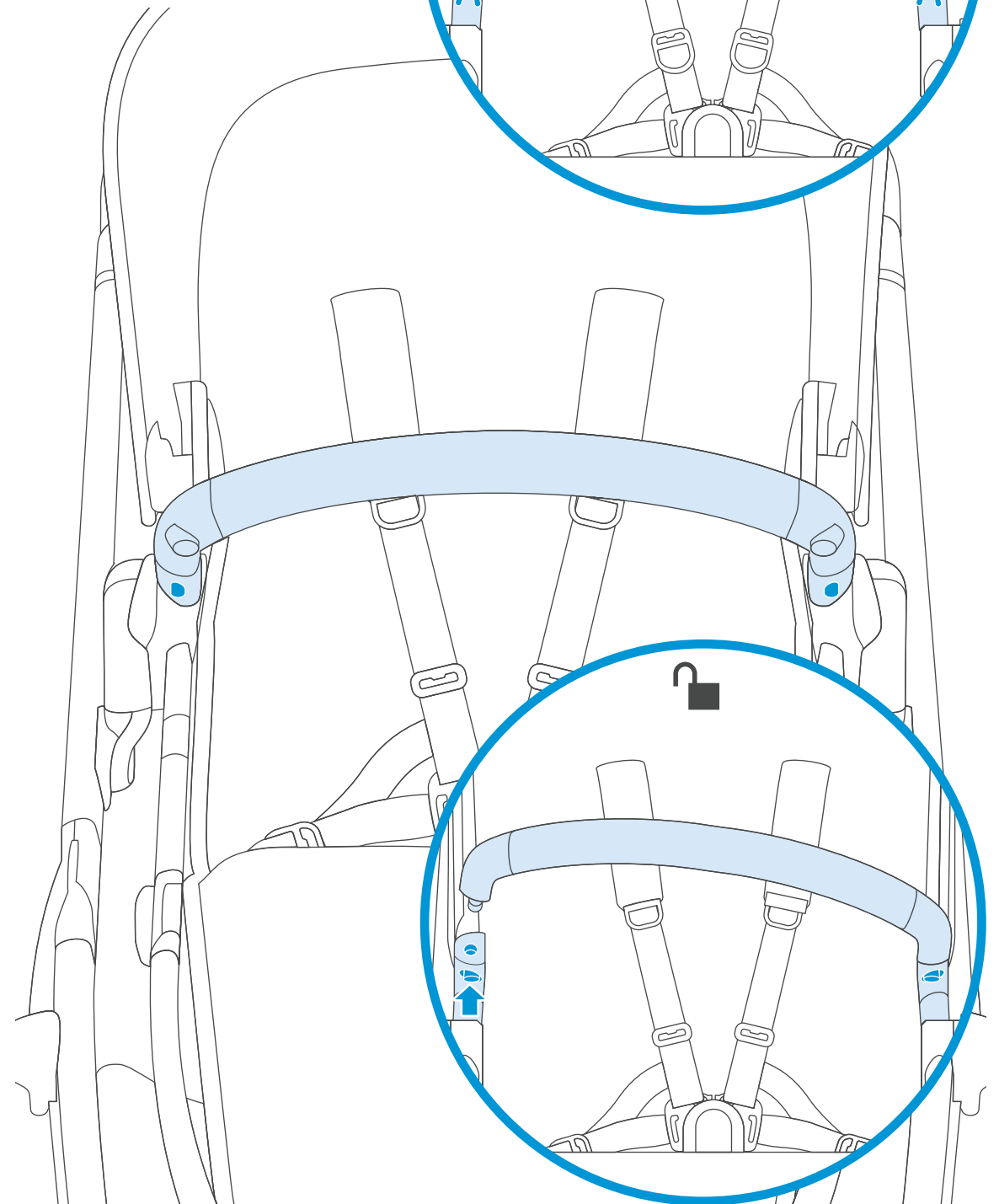
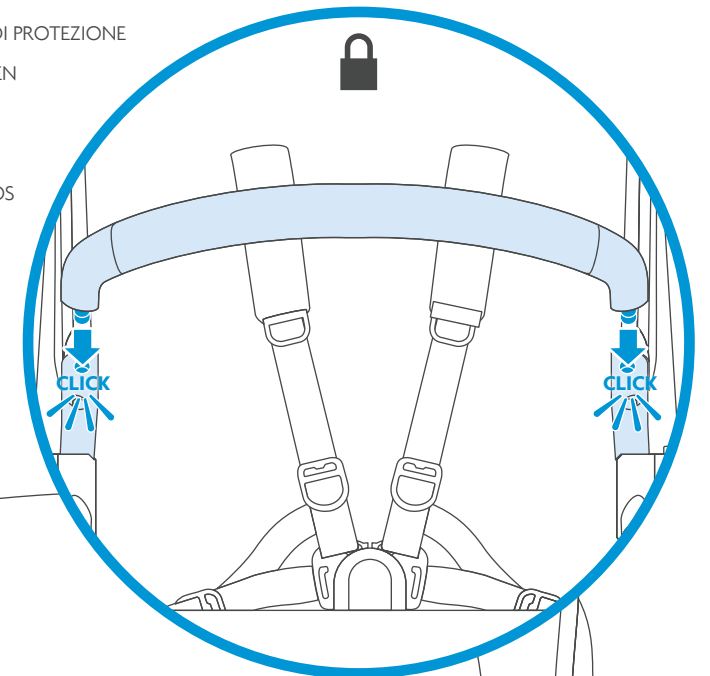


- EN** LOCKING/UNLOCKING SWIVEL WHEEL
- ES** BLOQUEO/DESBLOQUEO DE LA RUEDA BASCULANTE
- IT** BLOCCAGGIO/SBLOCCAGGIO DELLA RUOTA PIVOTTANTE
- DE** DREH-RAD SPERREN/ENTSPERREN
- FR** BLOQUER/DÉBLOQUER LES ROUES PIVOTANTES
- NL** ZWENKWIEL VERGRENDELEN/ONTGRENDELEN

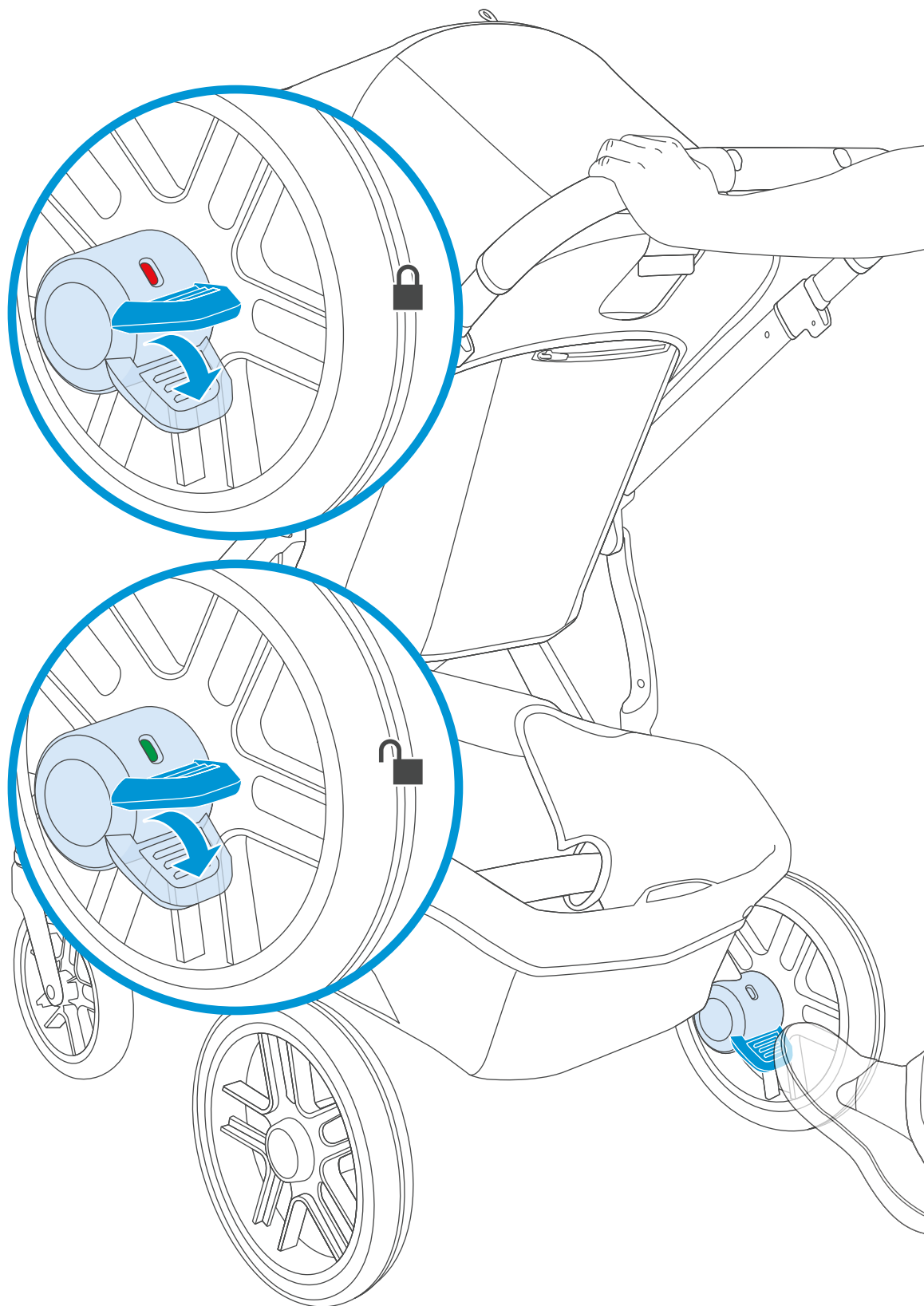
- PT** TRAVAMENTO/DESTAVAMENTO DA RODA GIRATÓRIA
- SE** LÅSA/LÅSA UPP DET SVÅNGBARA HJULET
- TR** DÖNER TEKERLEĞİ KİLİTLEME/KİLİDİNİ AÇMA
- RU** БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ПОВОРОТНОГО КОЛЕСА
- AR** قفل / إلغاء قفل العجلة الدوارة
- HE** נעילת סיבוב הגלגל ושחרורו



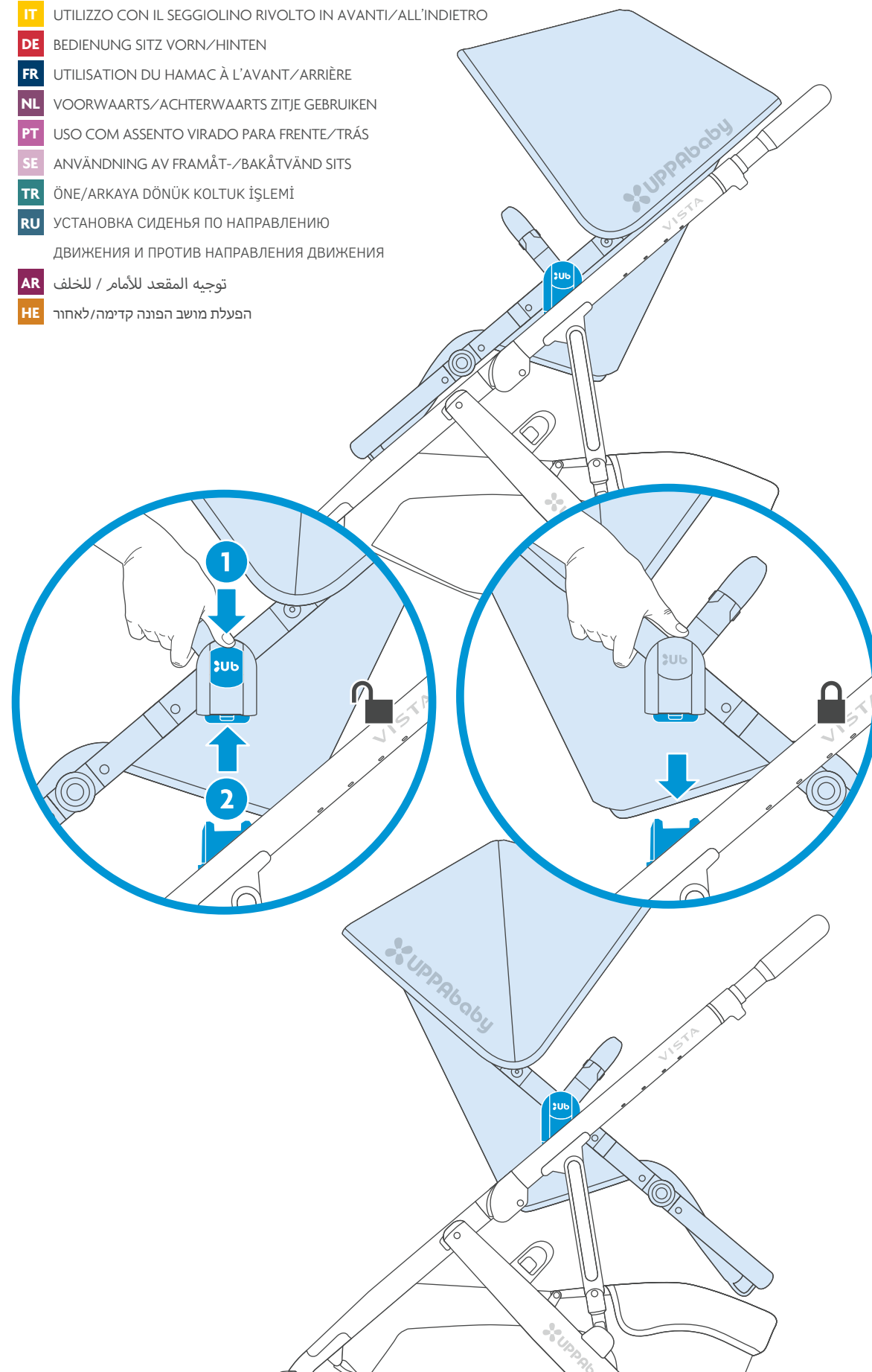
- EN** ATTACHING/REMOVING BUMPER BAR
- ES** COLOCAR/RETIRAR LA BARRA DE SEGURIDAD
- IT** APPLICAZIONE/RIMOZIONE DEL BRACCIO DI PROTEZIONE
- DE** HALTERUNGS-SYSTEM ANBRINGEN/ENTFERNEN
- FR** FIXATION/RETRAIT DE LA BARRE DE SÉCURITÉ
- NL** VEILIGHEIDSBEUGEL BEVESTIGEN/VERWIJDEREN
- PT** ENCAIXE/REMOÇÃO DA BARRA DE BRINQUEDOS
- SE** MONTERA/TÅ BORT BYGELN
- TR** KORUMA ÇUBUĞUNU TAKMA/SÖKME
- RU** УСТАНОВКА И СНЯТИЕ БАМПЕРА
- AR** تركيب / فك قضيب المصد
- HE** חיבור הפגוש והסרתו



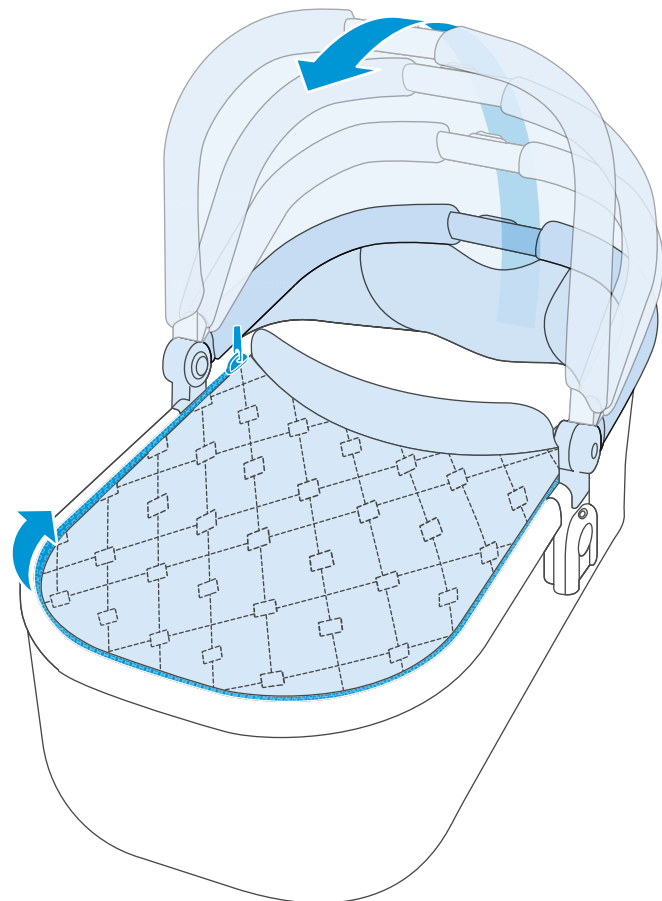
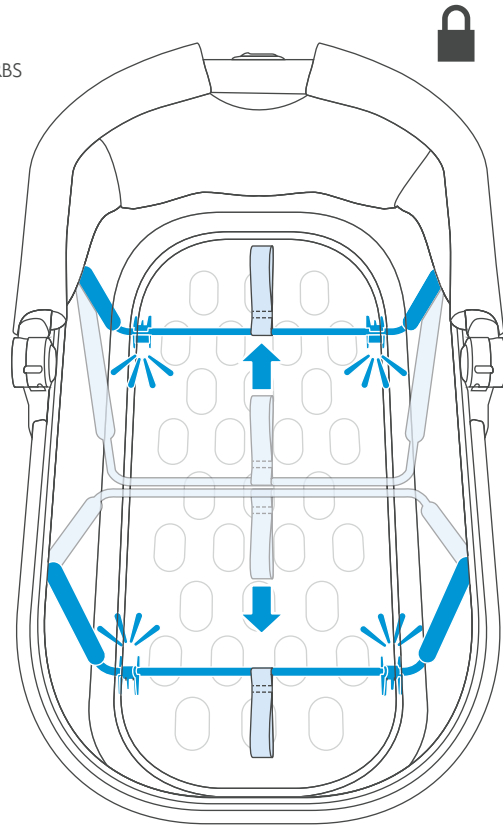
- | | | | |
|-----------|------------------------|-----------|----------------------|
| EN | APPLYING BRAKE | PT | ACIONAMENTO DO FREIO |
| ES | APLICAR EL FRENO | SE | BROMSA |
| IT | APPLICAZIONE DEL FRENO | TR | FREN UYGULAMA |
| DE | BENUTZEN DER BREMSE | RU | ПОСТАНОВКА НА ТОПМОЗ |
| FR | SERRER LE FREIN | AR | الضغط على الفرامل |
| NL | REM TOEPASSEN | HE | שימוש במעצור |



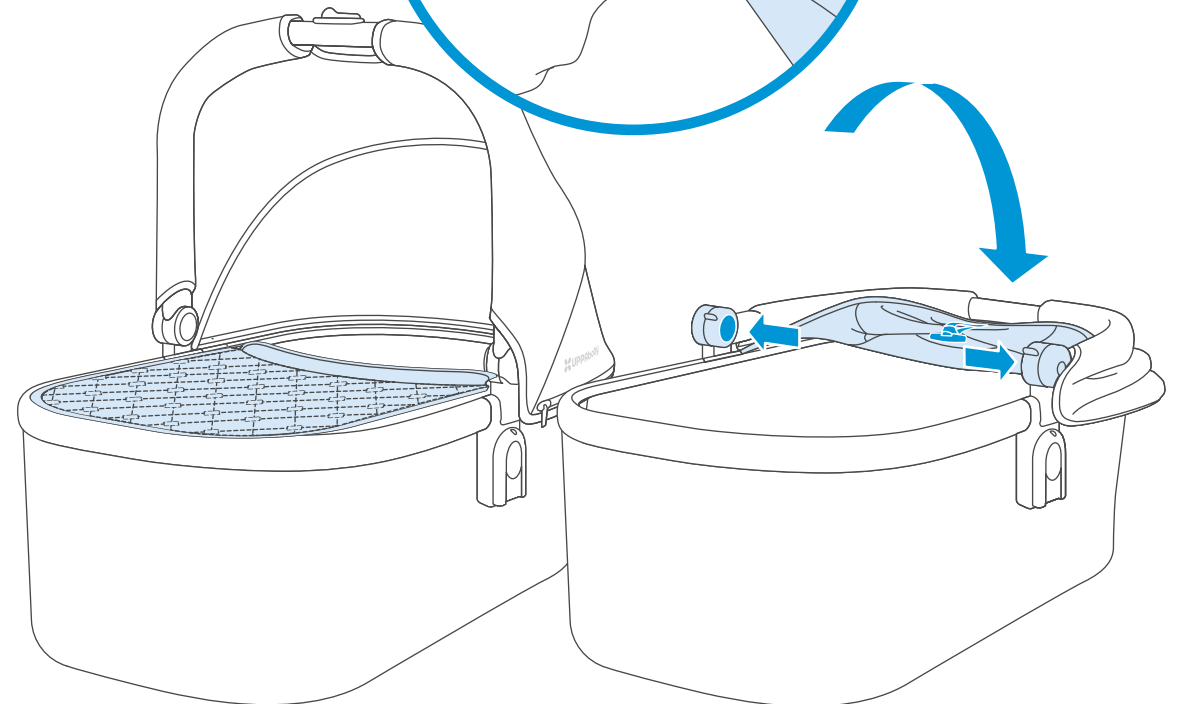
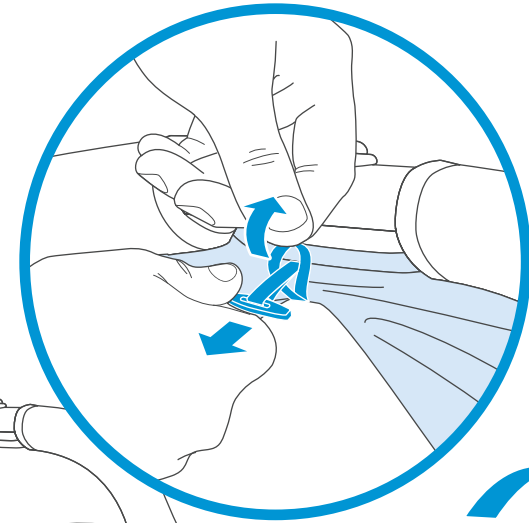
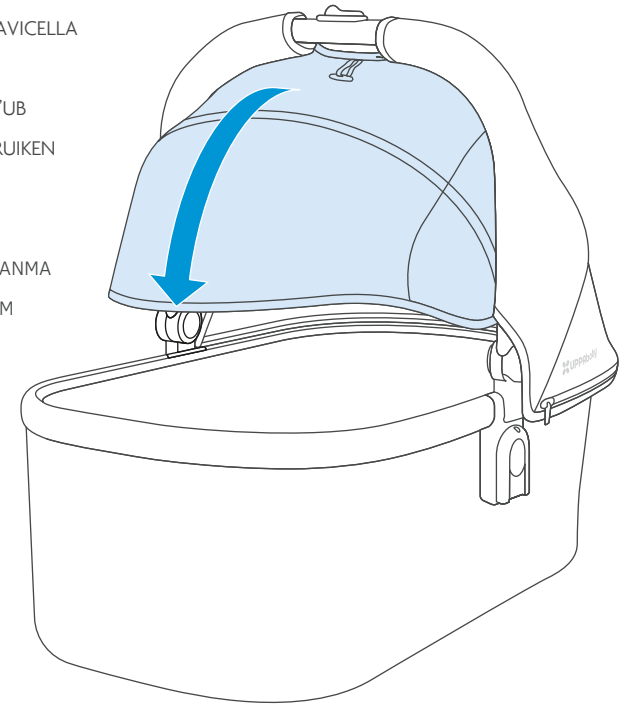
- | | |
|-----------|---|
| EN | FRONT/REAR FACING SEAT OPERATION |
| ES | ORIENTACIÓN FRONTAL/POSTERIOR DE LA HAMACA |
| IT | UTILIZZO CON IL SEGGIOLINO RIVOLTO IN AVANTI/ALL'INDIETRO |
| DE | BEDIENUNG SITZ VORN/HINTEN |
| FR | UTILISATION DU HAMAC À L'AVANT/ARRIÈRE |
| NL | VOORWAARTS/ACHTERWAARTS ZITJE GEBRUIKEN |
| PT | USO COM ASSENTO VIRADO PARA FRENTE/TRÁS |
| SE | ANVÄNDNING AV FRAMÅT-/BAKÅTVÄND SITS |
| TR | ÖNE/ARKAYA DÖNÜK KOLTUK İŞLEMİ |
| RU | УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ И ПРОТИВ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ |
| AR | توجيه المقعد للأمام / للخلف |
| HE | הפעלת מושב הפונה קדימה/לאחור |



- EN** CARRYCOT ASSEMBLY
- ES** MONTAJE DEL CAPAZO
- IT** ASSEMBLAGGIO NAVICELLA
- DE** ZUSAMMENBAUEN DES TRAGEKORBES
- FR** ASSEMBLAGE DE NACELLE
- NL** REISWIEG IN ELKAAR ZETTEN
- PT** BERÇO MÓVEL MONTAGEM
- SE** LIGGDELSMONTERING
- TR** SEPET BEŞİK MONTAJ
- RU** СБОРКА ЛЮЛЬКИ-ПЕРЕНОСКИ
- AR** مجموعة سرير الوليد
- HE** מכלול מרכב שכיבה



- EN** USING CARRYCOT CANOPY UB/UV SUNSHADE
- ES** USO DE LA SOMBRILLA DE LA CAPOTA UBUV DEL CAPAZO
- IT** USO DEL PARASOLE UBUV DELLA CAPOTTINA DELLA NAVICELLA
- DE** BENUTZEN DES TRAGEKORB UBUV-SONNENSCHUTZES
- FR** UTILISATION DE LA CAPOTE NACELLE PARE-SOLEIL UV D'UB
- NL** UV-BESCHERMEND ZONNESCHERM VAN REISWIEG GEBRUIKEN
- PT** USO DA TELA UBUV DA CAPOTA BERÇO MÓVEL
- SE** ANVÄNDA LIGGDELSUFFLETTENS UBUV-SOLSKYDD
- TR** SEPET BEŞİK GÖLGE LİĞİ UBUV GÜNEŞ SİPER LİĞİ KULLANMA
- RU** ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЮЛЬКИ-ПЕРЕНОСКИ С КОЗЫРЬКОМ ОТ СОЛНЦА UB/UV
- AR** استخدام شمسية UBUV للمظلة سرير الوليد المحمول
- HE** שימוש בגגון שמש נגד UBUV מרכב שכיבה



EN ATTACH/REMOVE CARRYCOT FROM PUSHCHAIR

ES COLOCAR/RETIRAR EL CAPAZO AL CHASIS DEL COCHECITO

IT APPLICAZIONE/RIMOZIONE CHASSIS DA NAVICELLA A PASSEGGINO

DE TRAGEBORB AN KINDERWAGEN-FAHRGESTELL ANBRINGEN/ENTFERNEN

FR FIXATION/RETRAIT DE LA NACELLE AU CHÂSSIS DE LA POUSETTE

NL REISWIEG AAN/VAN FRAME VAN WANDELWAGEN BEVESTIGEN/VERWIJDEREN

PT ENCAIXE/REMOÇÃO BERÇO MÓVEL PARA ESTRUTURA DA CADEIRA DOBRÁVEL

SE MONTERA/TÅ BORT LIGGDELEN PÅ SULKYNS CHASSI

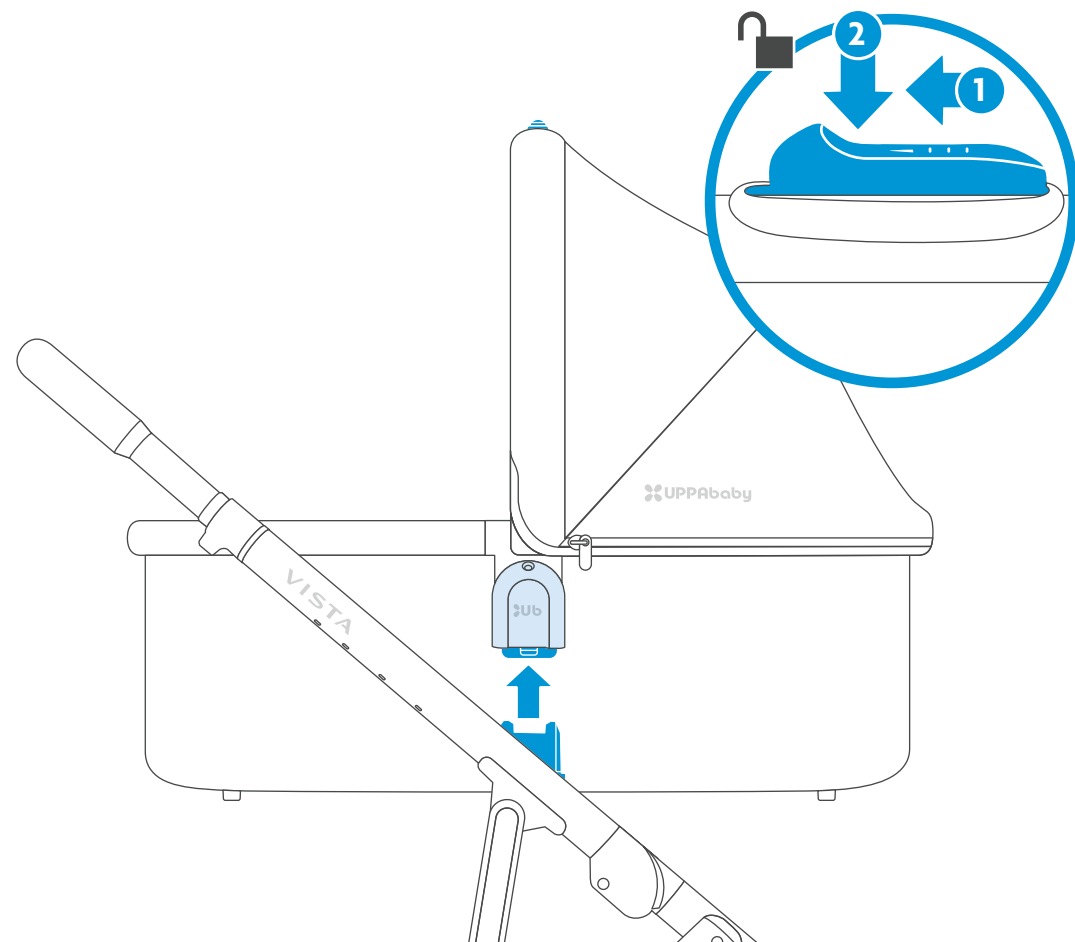
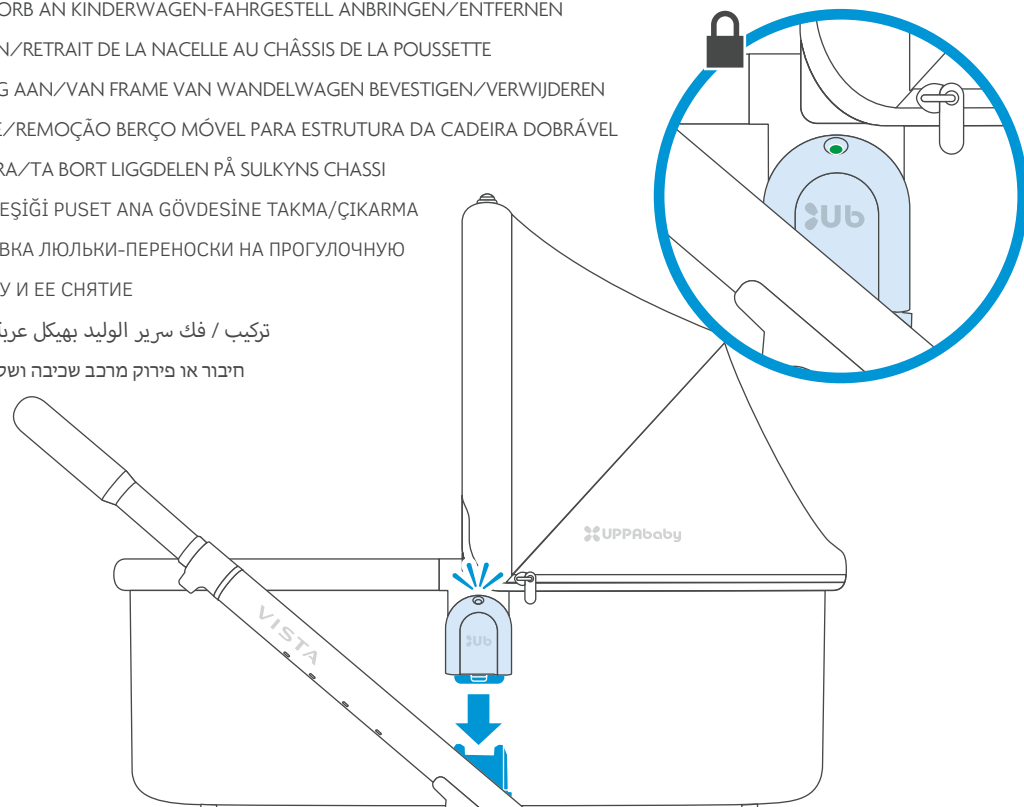
TR SEPET BEŞİĞİ PUSET ANA GÖVDESİNE TAKMA/ÇIKARMA

RU УСТАНОВКА ЛЮЛЬКИ-ПЕРЕНОСКИ НА ПРОГУЛОЧНУЮ

КОЛЯСКУ И ЕЕ СНЯТИЕ

AR تركيب / فك سرير الوليد بهيكل عربة الأطفال

HE חיבור או פירוק מרכב שכיבה ושלדת טיולון



EN CARRYCOT VENTILATION

ES VENTILACIÓN DEL CAPAZO

IT VENTILAZIONE NAVICELLA

DE BELÜFTUNG DES TRAGEKORBES

FR VENTILATION DE LA NACELLE

NL VENTILATIE VAN REISWIEG

PT BERÇO MÓVEL VENTILAÇÃO

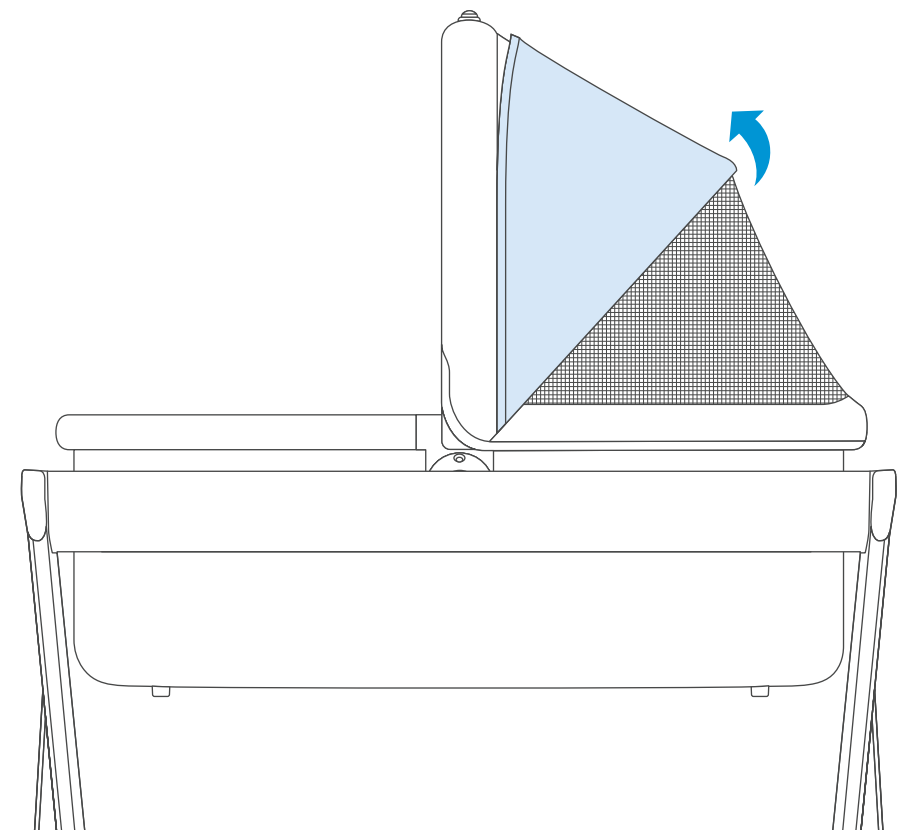
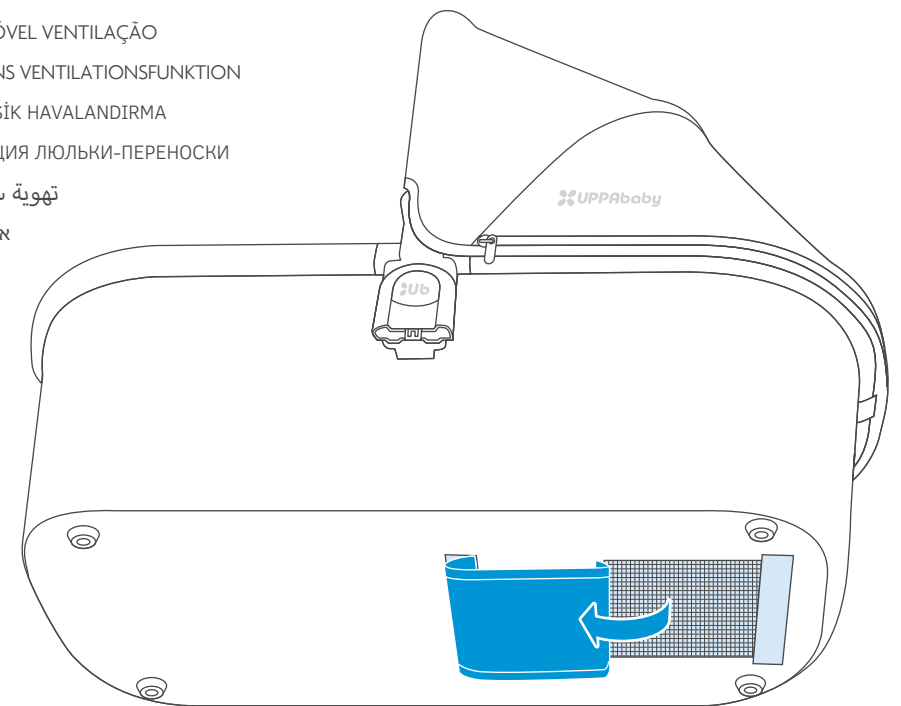
SE LIGGDELENS VENTILATIONSFUNKTION

TR SEPET BEŞİK HAVALANDIRMA

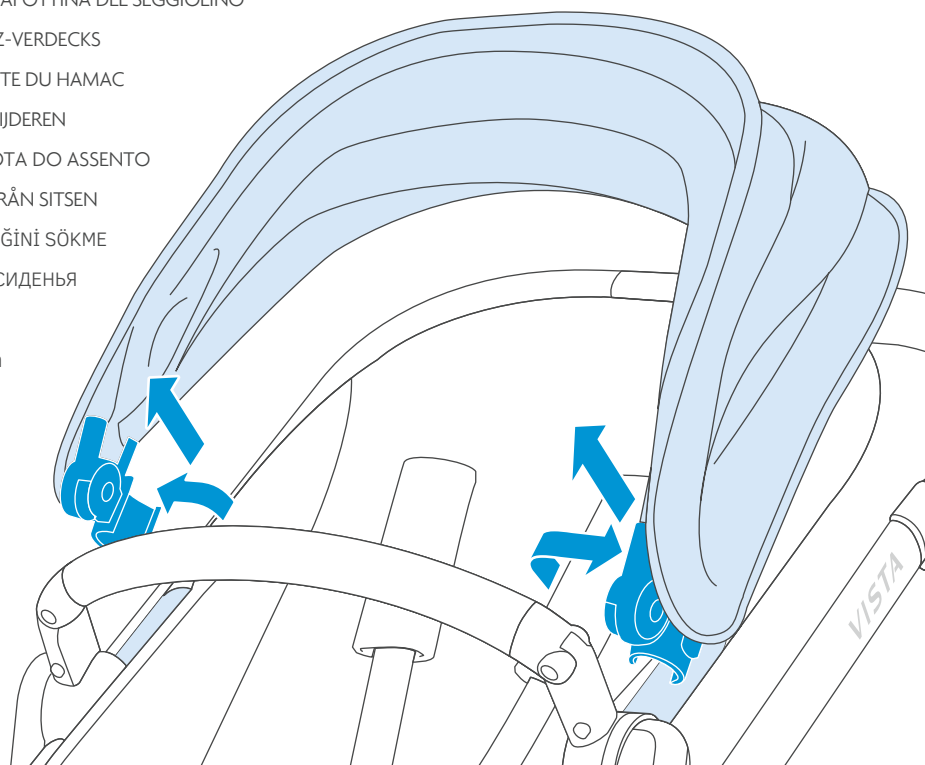
RU ВЕНТИЛЯЦИЯ ЛЮЛЬКИ-ПЕРЕНОСКИ

AR تهوية سرير الوليد

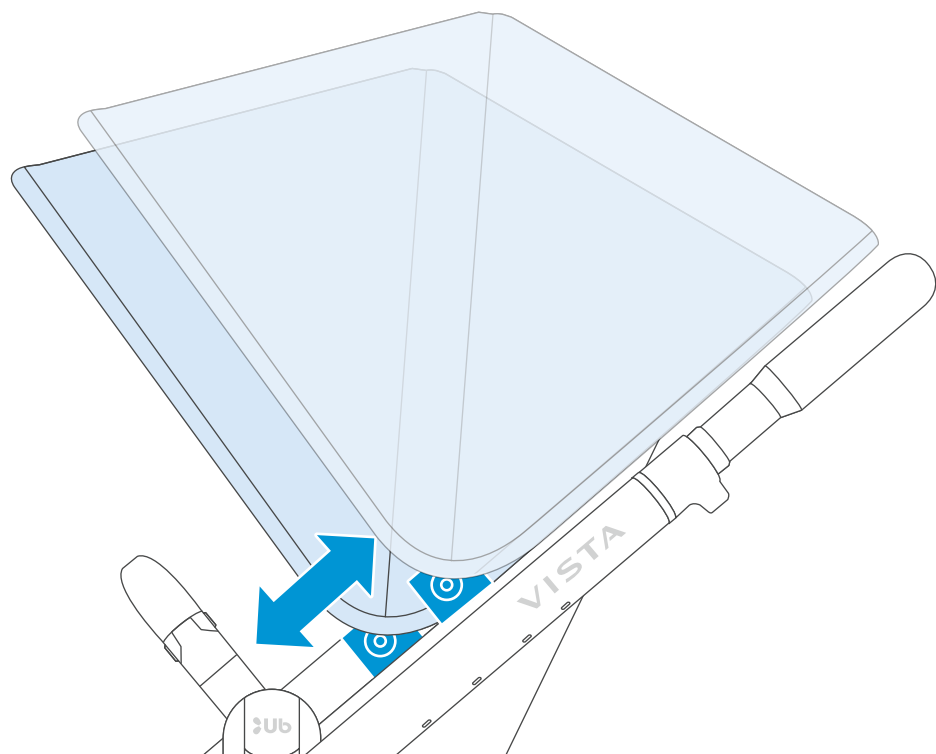
HE אוורור שכיבה



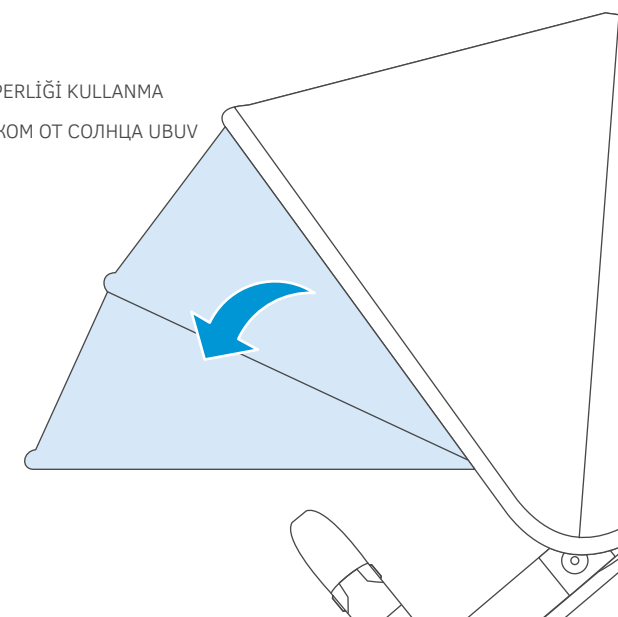
- EN** REMOVING CANOPY FROM SEAT
- ES** RETIRAR LA CAPOTA DE LA HAMACA
- IT** RIMOZIONE DELLA CAPOTTINA DEL SEGGIOLINO
- DE** ENTFERNEN DES SITZ-VERDECKS
- FR** RETRAIT DE LA CAPOTE DU HAMAC
- NL** KAP VAN ZITJE VERWIJDEREN
- PT** REMOÇÃO DA CAPOTA DO ASSENTO
- SE** TA AV SUFFLETTEN FRÅN SITSEN
- TR** KOLTUĞUN GÖLGELİĞİNİ SÖKME
- RU** СНЯТИЕ КАПОРА С СИДЕНЬЯ
- AR** دةقمرلا ءةلظمر ك ف
- HE** הסרת הגגון מעל למושב



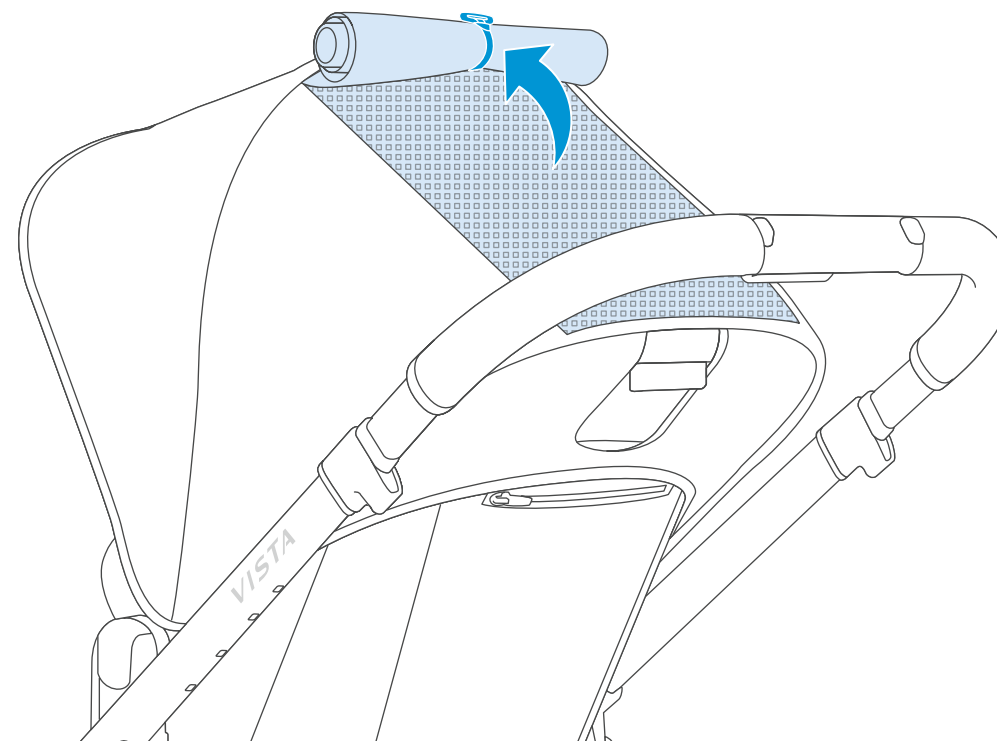
- | | |
|--|--|
| EN ADJUSTING CANOPY HEIGHT | PT AJUSTE DA ALTURA DA CAPOTA |
| ES AJUSTE DE LA ALTURA DE LA CAPOTA | SE JUSTERA SUFFLETTENS HÖJD |
| IT REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA CAPOTTINA | TR GÖLGELİK YÜKSEKLİĞİNİ AYARLAMA |
| DE EINSTELLEN DER VERDECK-HÖHE | RU РЕГУЛИРОВКА КАПОРА ПО ВЫСОТЕ |
| FR RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE CAPOTE | AR ضبط ارتفاع المظلة |
| NL HOOGTE VAN KAP AANPASSEN | HE להתאמת גובה הגגון |



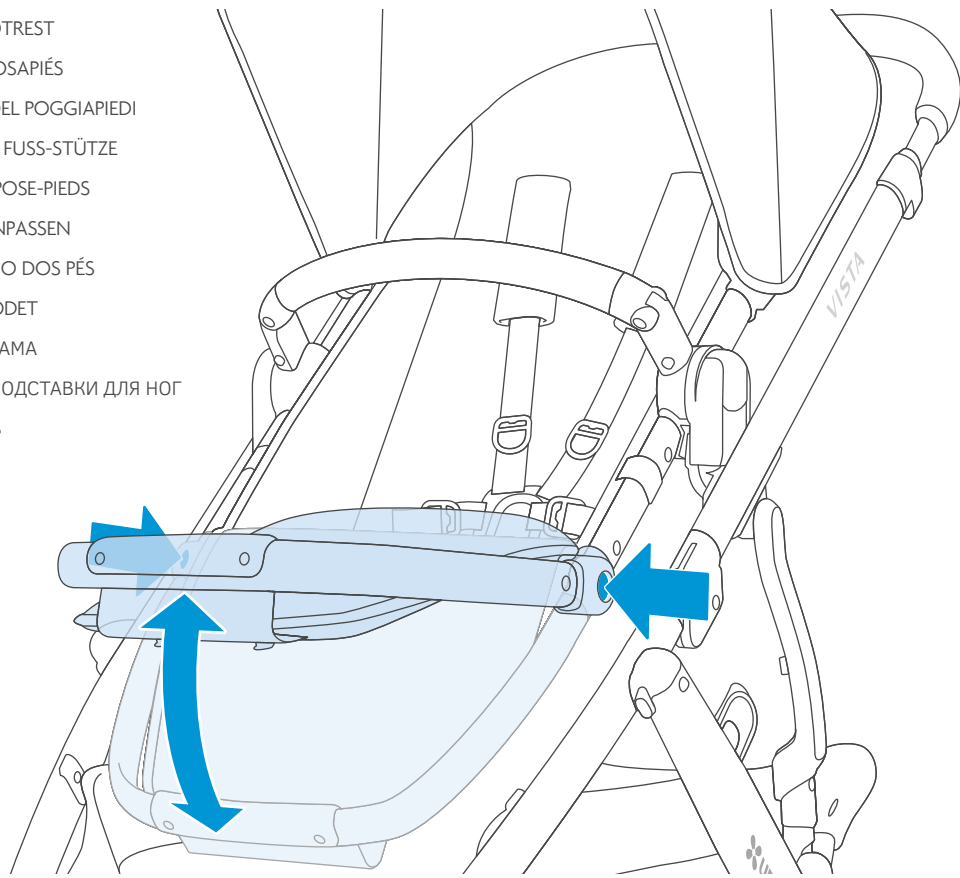
- EN** USING TODDLER SEAT CANOPY UBUV SUNSHADE
- ES** USO DE LA SOMBRILLA DE LA CAPOTA UBUV DE LA HAMACA
- IT** USO DEL PARASOLE UBUV DELLA CAPOTTINA SEDUTA PASSEGGINO
- DE** BENUTZEN DES BABYSITZ-UBUV-SONNENVERDECKS
- FR** UTILISATION DE LA CAPOTE HAMAC PARE-SOLEIL UV D'UB
- NL** UV-BESCHERMEND ZONNESCHERM VOOR PEUTERZITJE GEBRUIKEN
- PT** USO DA TELA UBUV DA CAPOTA ASSENTO DO BEBÉ
- SE** ANVÄNDA BARNSITSSUFFLETTENS UBUV-SOLSKYDD
- TR** KÜÇÜK ÇOCUK KOLTUĞU GÖLGELİĞİ UBUV GÜNEŞ SİPERLİĞİ KULLANMA
- RU** ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА С КОЗЫРЬКОМ ОТ СОЛНЦА UBUV
- AR** استخدام شمسية UBUV للمظلة مقعد عربة الأطفال
- HE** שימוש בגגון שמש נגד UBUV טיולון מושבן



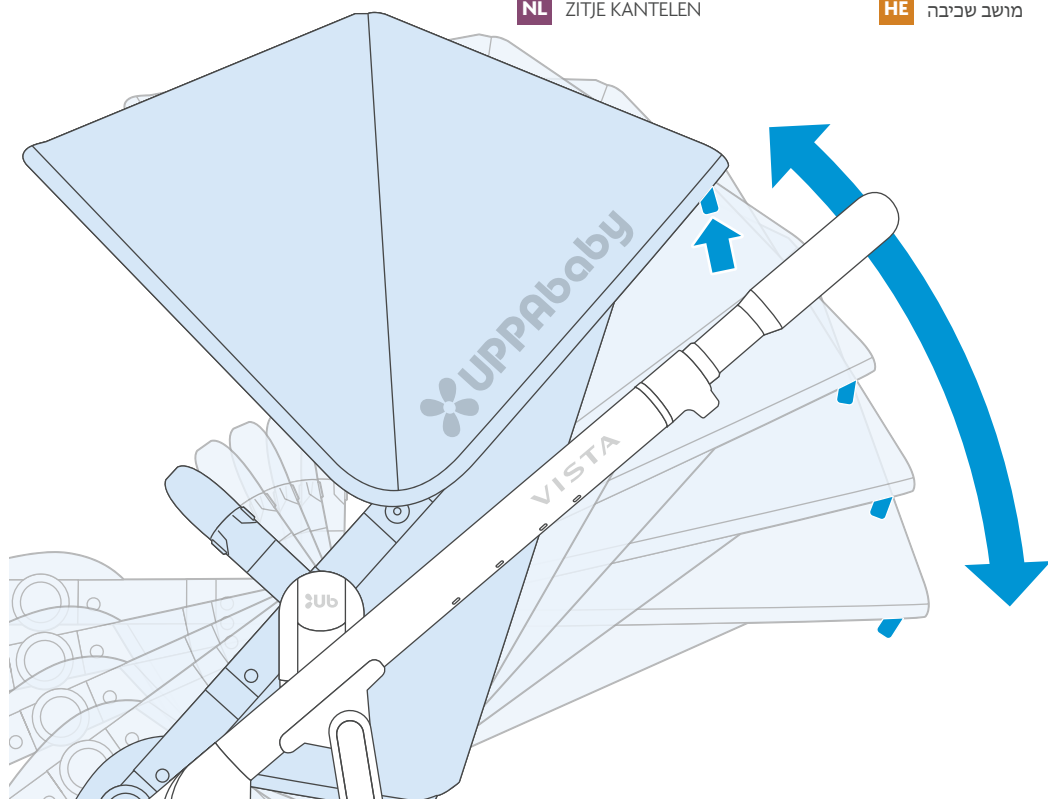
- | | |
|--|--|
| EN CANOPY VENTILATION | PT VENTILAÇÃO DA CAPOTA |
| ES VENTILACIÓN DE LA CAPOTA | SE SUFFLETTENS VENTILATIONSFUNKTION |
| IT VENTILAZIONE DELLA CAPOTTINA | TR GÖLGELİĞİ HAVALANDIRMA |
| DE BELÜFTUNG DES VERDECKS | RU ВЕНТИЛЯЦИЯ КАПОРА |
| FR VENTILATION DE LA CAPOTE | AR تهوية المظلة |
| NL VENTILATIE VAN DE KAP | HE אוורור גגון |



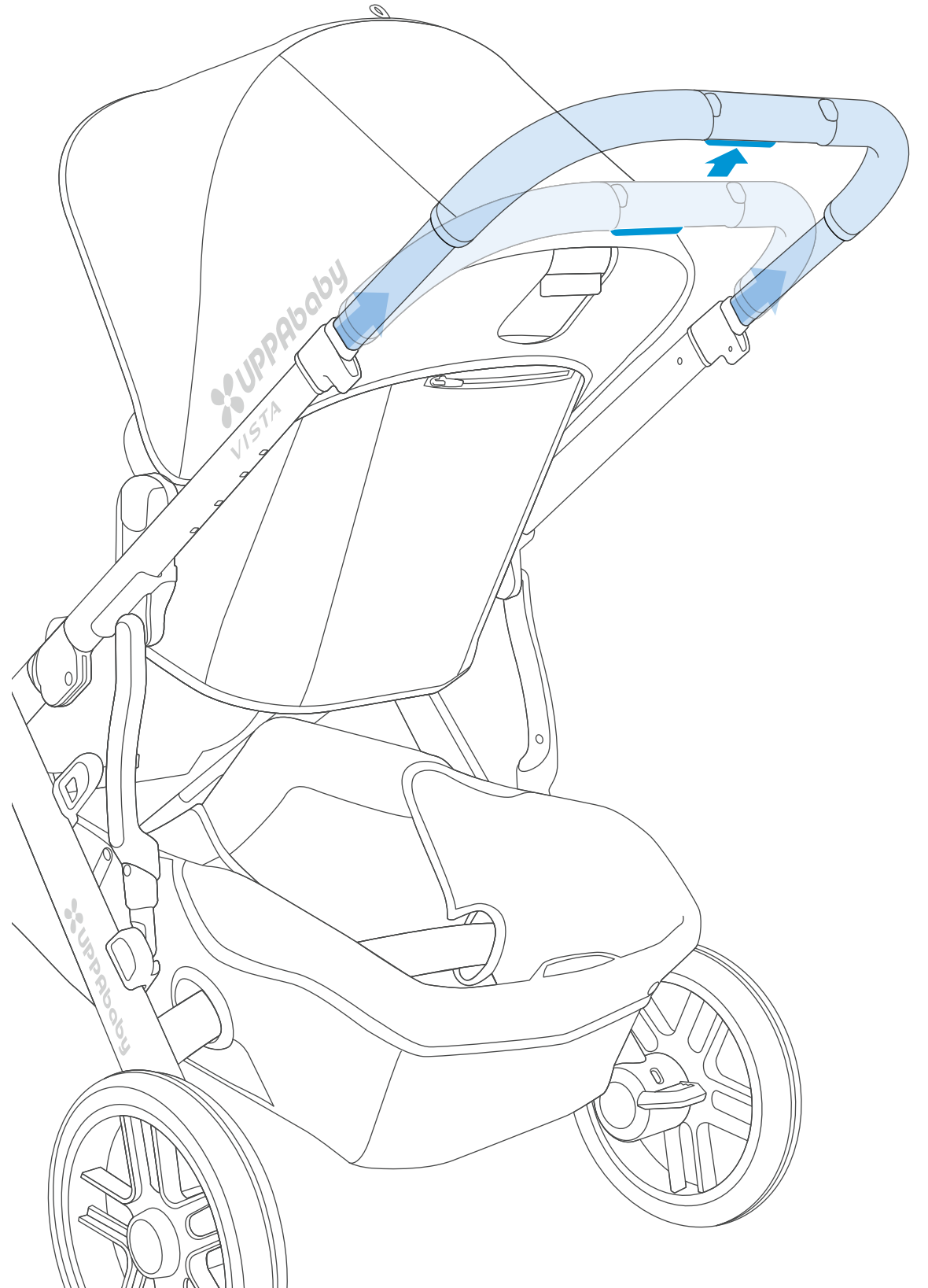
- EN** ADJUSTING FOOTREST
- ES** AJUSTE DEL REPOSAPIÉS
- IT** REGOLAZIONE DEL POGGIPIEDI
- DE** EINSTELLEN DER FUSS-STÜTZE
- FR** RÉGLAGE DU REPOSE-PIEDS
- NL** VOETSTEUN AANPASSEN
- PT** AJUSTE DO APOIO DOS PÉS
- SE** JUSTERA FOTSTÖDET
- TR** AYAKLIĞI AYARLAMA
- RU** РЕГУЛИРОВКА ПОДСТАВКИ ДЛЯ НОГ
- AR** ضبط مسند القدم
- HE** כווןן הדום



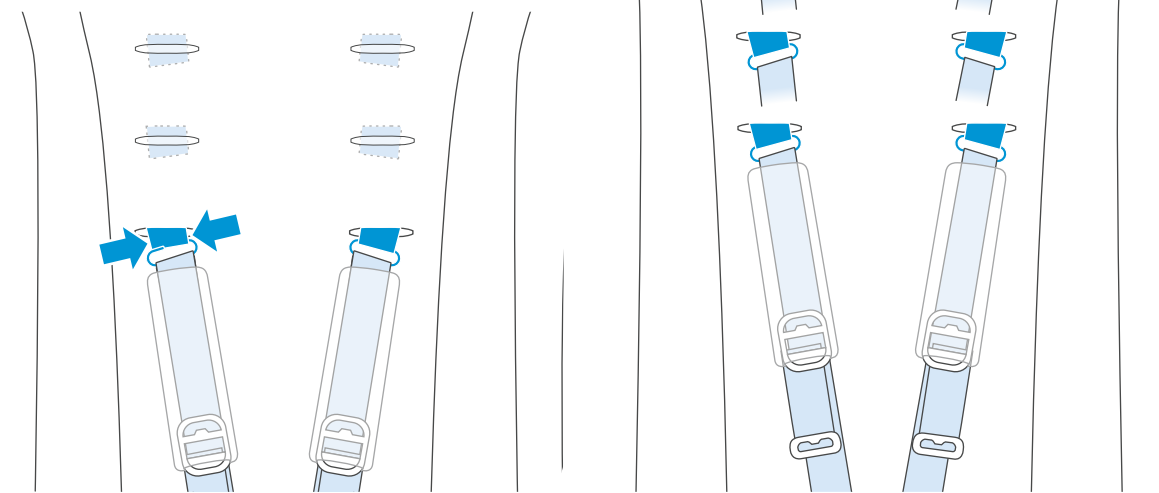
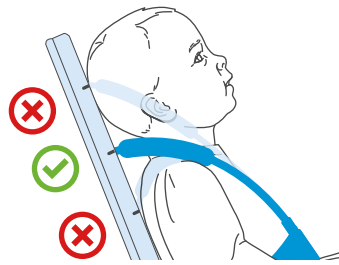
- EN** RECLINING SEAT
- PT** ASSENTO RECLINÁVEL
- ES** RECLINAR LA HAMACA
- SE** NEDFÄLLBART RYGGSTÖD
- IT** RECLINAZIONE DEL SEGGIOLINO
- TR** KOLTUĞU YATIRMA
- DE** SITZ NACH HINTEN STELLEN
- RU** НАКЛОН СИДЕНЬЯ
- FR** INCLINAISON DU HAMAC
- AR** مقعد الركوب
- NL** ZITJE KANTELEN
- HE** מושב שכיבה



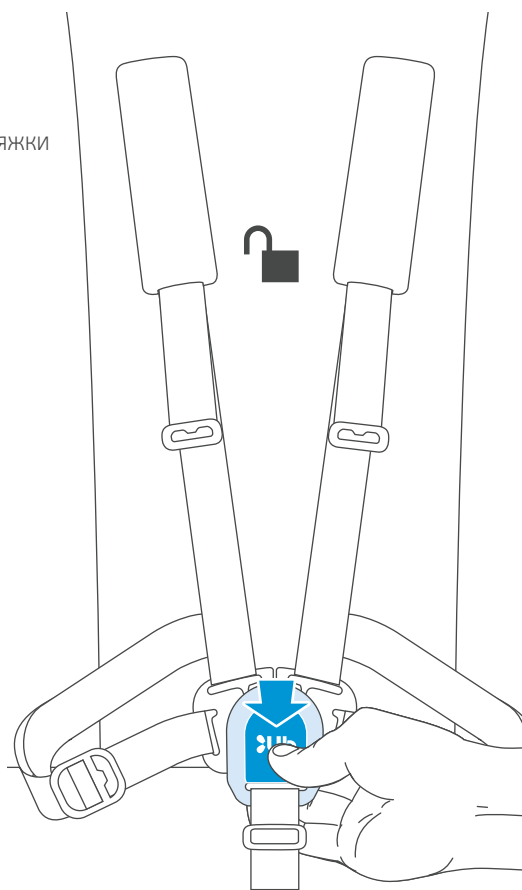
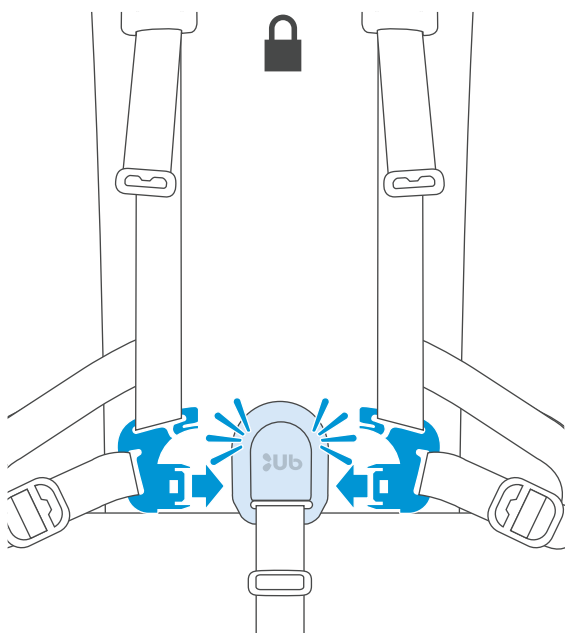
- EN** ADJUSTING HANDLEBAR HEIGHT
- PT** AJUSTE DA ALTURA DO GUIDÃO
- ES** AJUSTE DE LA ALTURA DEL MANILLAR
- SE** JUSTERA HANDTAGETS HÖJD
- IT** REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL MANUBRIO
- TR** TUTMA ÇUBUĞU YÜKSEKLİĞİNİ AYARLAMA
- DE** GRIFF-HÖHE EINSTELLEN
- RU** РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РУЧКИ
- FR** RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU GUIDON
- AR** ضبط ارتفاع المقود
- NL** HOOGTE VAN HANDGREEP AANPASSEN
- HE** להתאמת גובה הידית



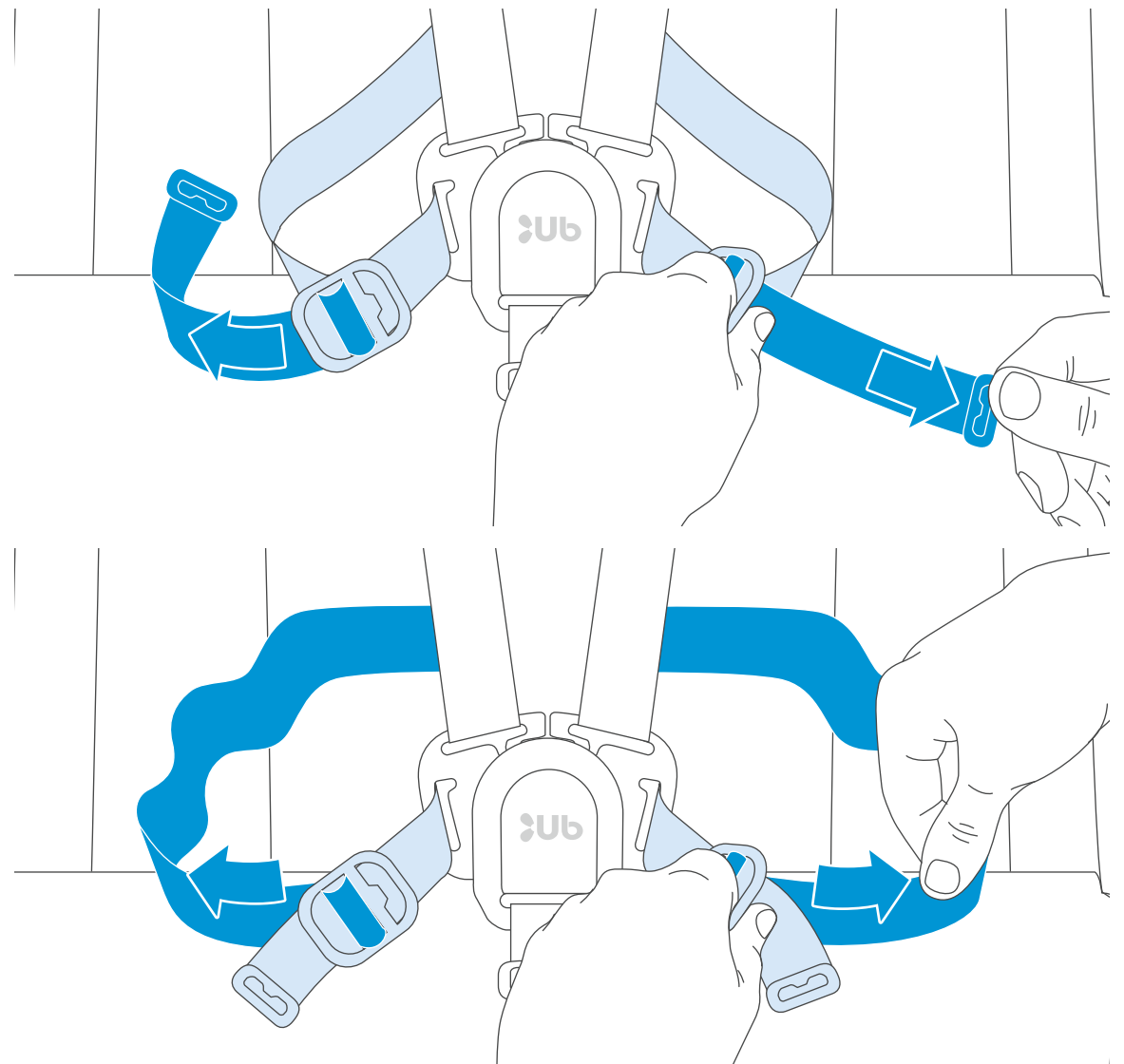
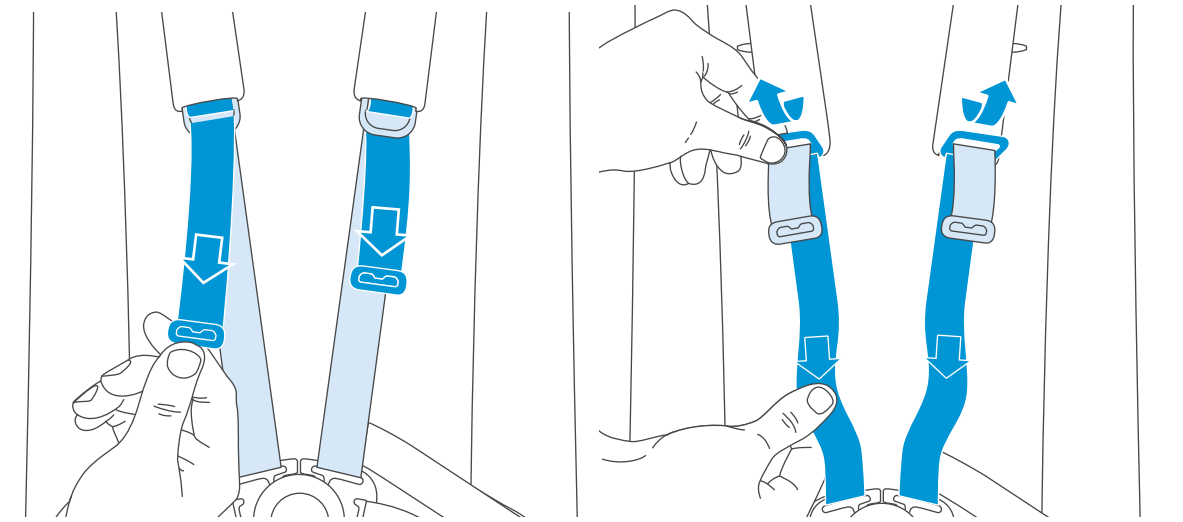
- EN** ADJUSTING SHOULDER HARNESS HEIGHT
- ES** AJUSTE DE LA ALTURA DEL ARNÉS DE HOMBRO
- IT** REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELL'IMBRAGATURA A LIVELLO DELLE SPALLE
- DE** HÖHE DES SCHULTER-GURTS EINSTELLEN
- FR** RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU HARNAIS D'ÉPAULE
- NL** HOOGTE VAN SCHOUDERGORDEL AANPASSEN
- PT** AJUSTE DA ALTURA DO CINTO DE OMBRO
- SE** JUSTERA SELENS HÖJD
- TR** OMUZ KEMERİ YÜKSEKLİĞİNİ AYARLAMA
- RU** РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПЛЕЧЕВЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ
- AR** ضبط ارتفاع أحزمة الكتف
- HE** להתאמת גובה רתמת הבטיחות לכתפיים



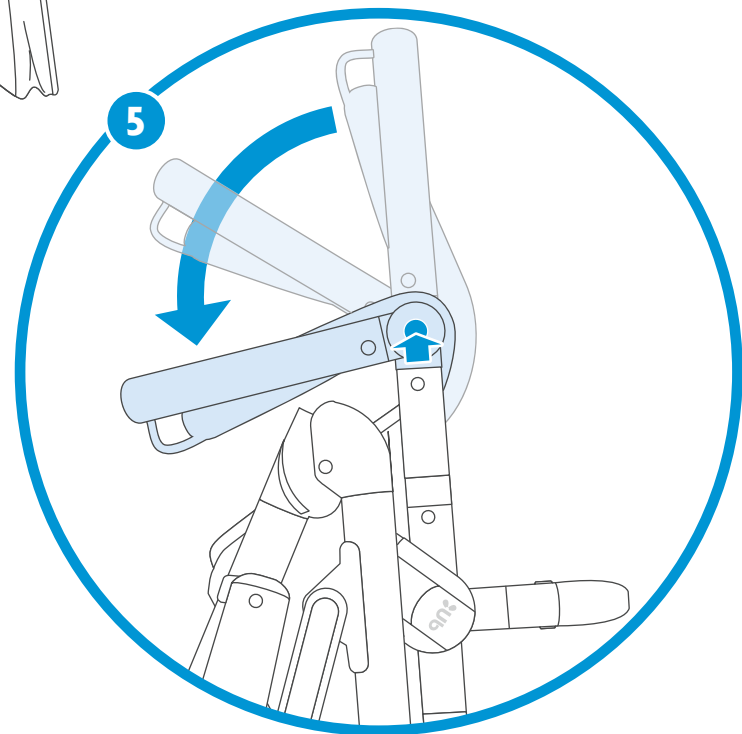
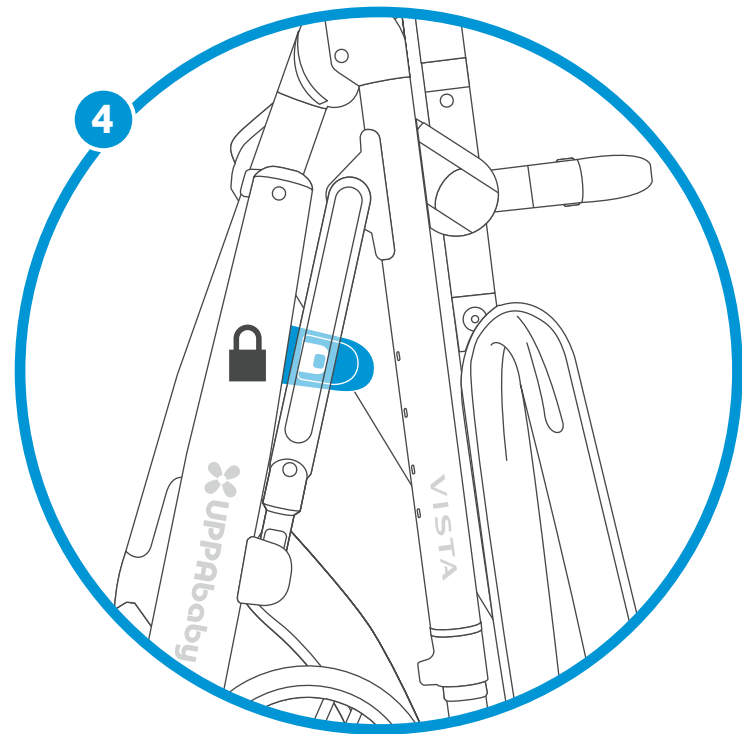
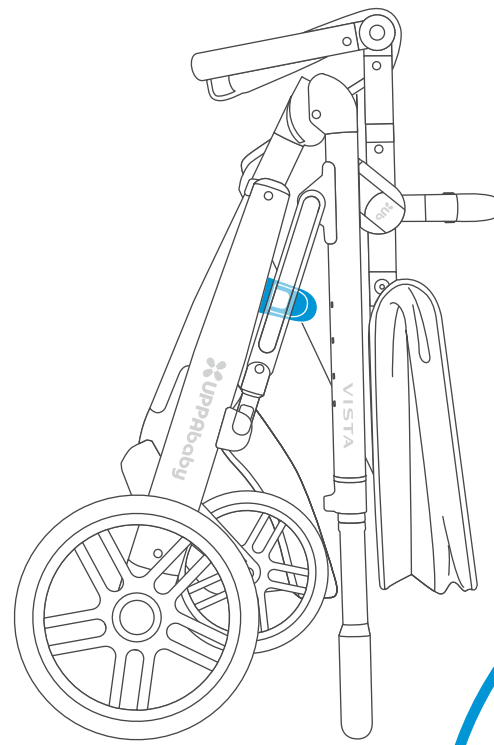
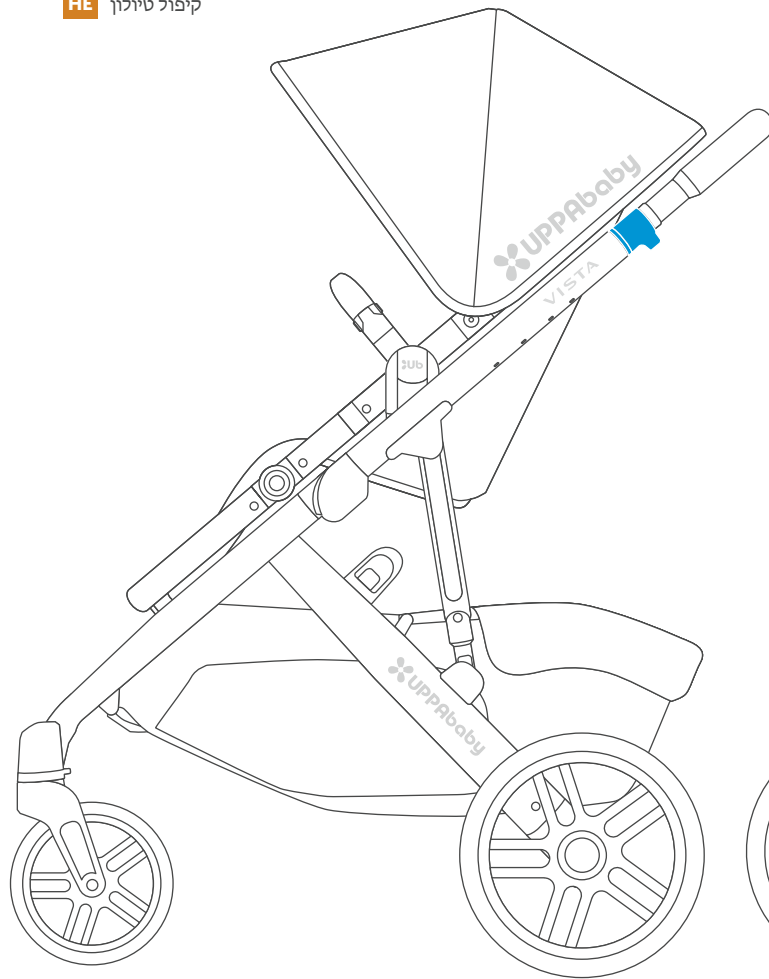
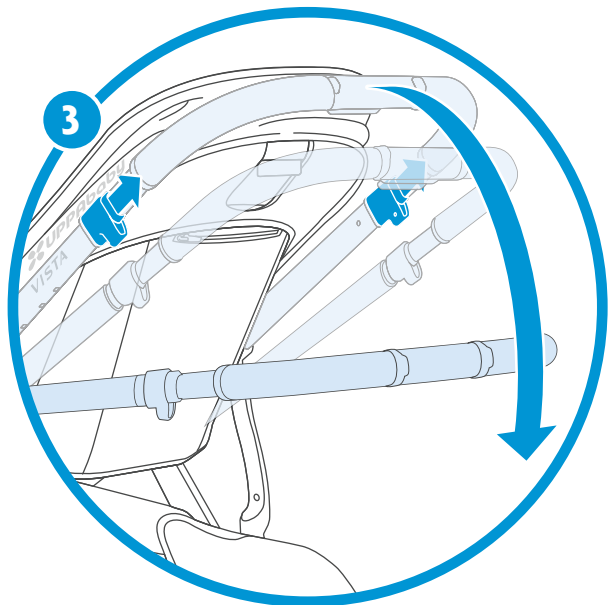
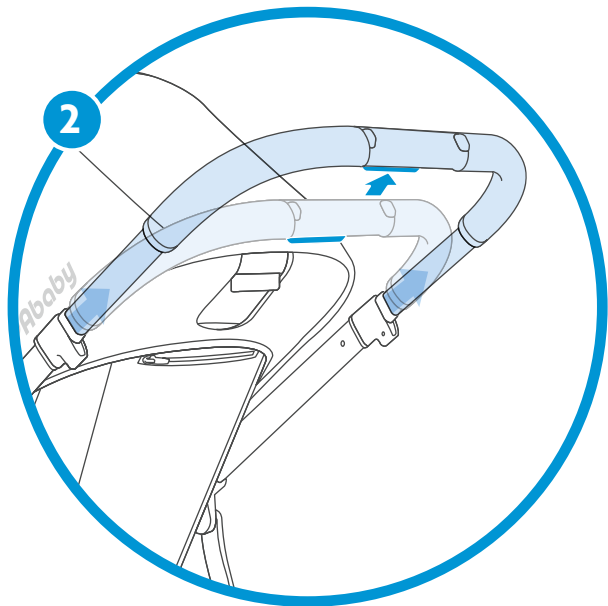
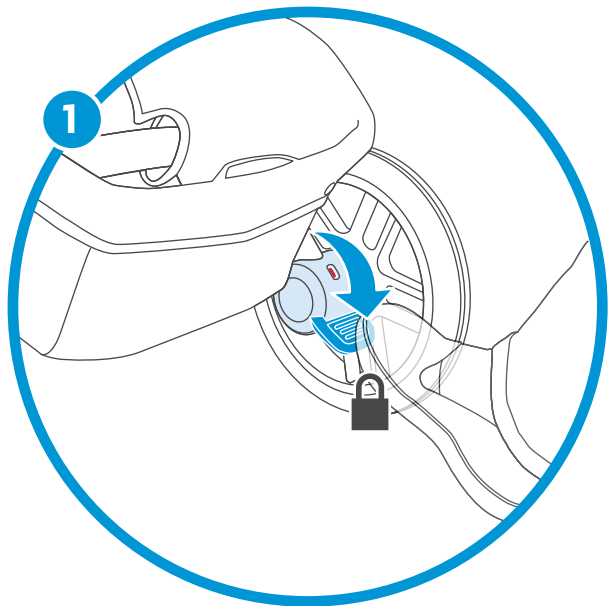
- EN** BUCKLE OPERATION
- ES** FUNCIONAMIENTO DE LA HEBILLA
- IT** UTILIZZO DELLA FIBBIA
- DE** BEDIENUNG DER SCHNALLE
- FR** UTILISATION DE L'ATTACHE
- NL** GESP GEBRUIKEN
- PT** AJUSTE DA FIVELA
- SE** ANVÄNDA SPÄNNET
- TR** TOKA İŞLEMİ
- RU** ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРЯЖКИ
- AR** تركيب الإبزيم
- HE** הפעלת האבזם



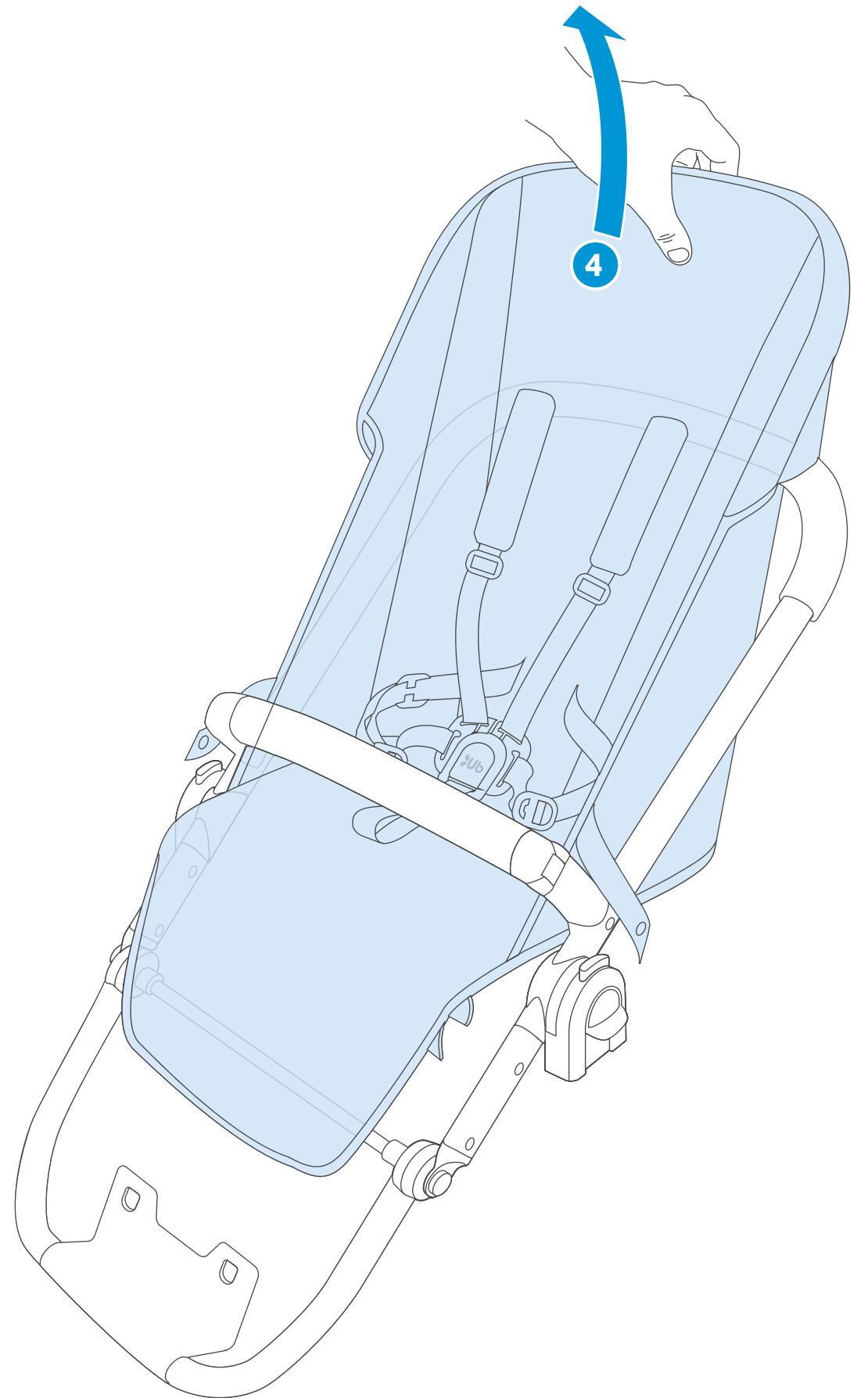
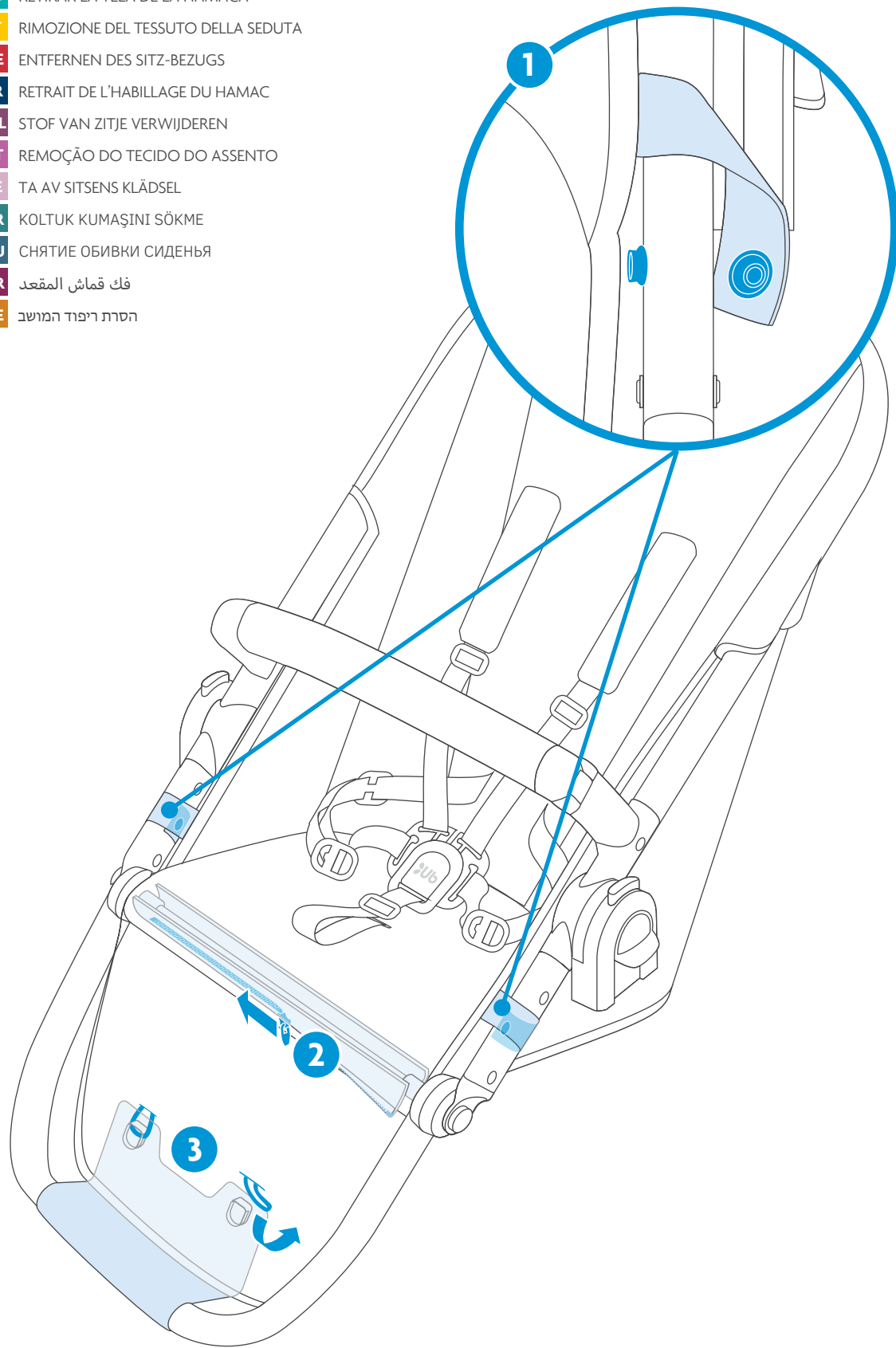
- EN** ADJUSTING HARNESS
- ES** AJUSTE DEL ARNÉS
- IT** REGOLAZIONE DELL'IMBRAGATURA
- DE** EINSTELLEN DES GURTS
- FR** RÉGLAGE DU HARNAIS
- NL** VEILIGHEIDSGORDEL AANPASSEN
- PT** AJUSTE DA ESTRUTURA
- SE** JUSTERA SELEN
- TR** KEMERİ AYARLAMA
- RU** РЕГУЛИРОВКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ
- AR** ضبط الأحزمة
- HE** כוונן רתמת הבטיחות



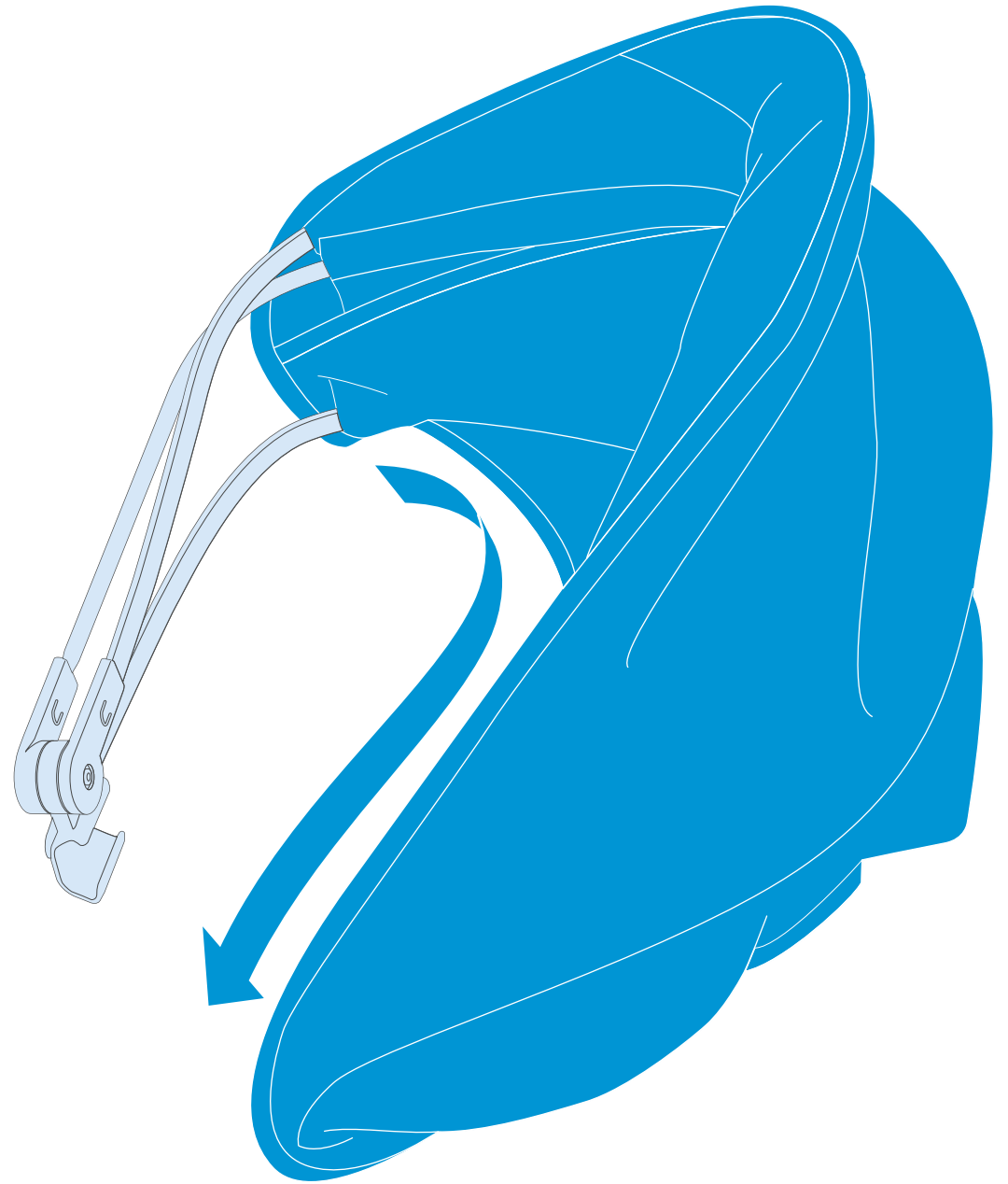
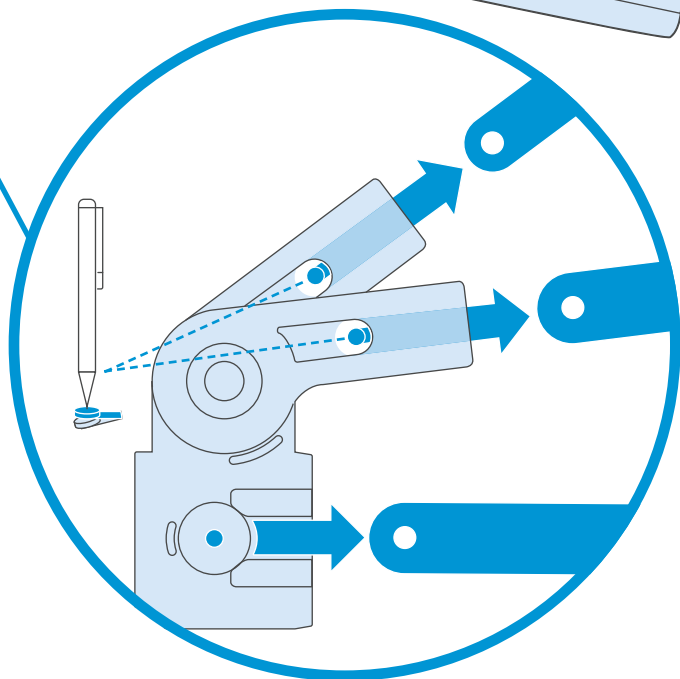
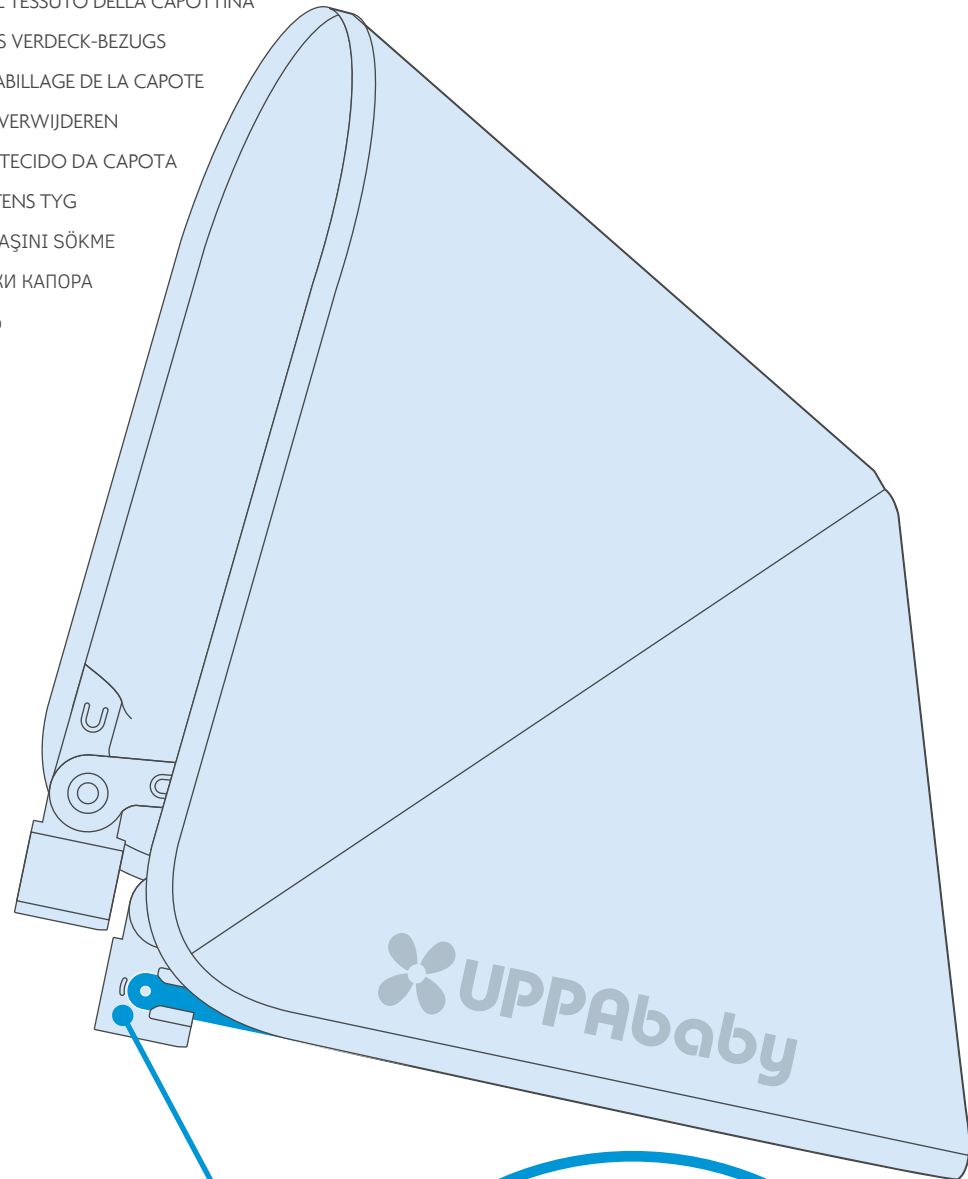
- EN** FOLDING PUSHCHAIR
- ES** PLEGAR EL COCHECITO
- IT** CHIUSURA PASSEGGINO
- DE** FALTEN DES KINDERWAGENS
- FR** PLIAGE DE LA POUSETTE
- NL** DE WANDELWAGEN OPVOUWEN
- PT** DOBRANDO CADEIRA DOBRÁVEL
- SE** VIKÅ IHOP SULKYN
- TR** PUSET KATLAMA
- RU** СКЛАДЫВАНИЕ ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКИ
- AR** الطي عربة الأطفال
- HE** קיפול סוילון



- EN** REMOVING SEAT FABRIC
- ES** RETIRAR LA TELA DE LA HAMACA
- IT** RIMOZIONE DEL TESSUTO DELLA SEDUTA
- DE** ENTFERNEN DES SITZ-BEZUGS
- FR** RETRAIT DE L'HABILLAGE DU HAMAC
- NL** STOF VAN ZITJE VERWIJDEREN
- PT** REMOÇÃO DO TECIDO DO ASSENTO
- SE** TA AV SITSENS KLÄDSEL
- TR** KOLTUK KUMAŞINI SÖKME
- RU** СНЯТИЕ ОБИВКИ СИДЕНЬЯ
- AR** فك قماش المقعد
- HE** הסרת ריפוד המושב



- EN** REMOVING CANOPY FABRIC
- ES** RETIRAR LA TELA DE LA CAPOTA
- IT** RIMOZIONE DEL TESSUTO DELLA CAPOTTINA
- DE** ENTFERNEN DES VERDECK-BEZUGS
- FR** RETRAIT DE L'HABILLAGE DE LA CAPOTE
- NL** STOF VAN KAP VERWIJDEREN
- PT** REMOÇÃO DO TECIDO DA CAPOTA
- SE** TA AV SUFFLETTENS TYG
- TR** GÖLGELİK KUMAŞINI SÖKME
- RU** СНЯТИЕ ОБИВКИ КАПОРА
- AR** فك قماش المظلة
- HE** הסרת ריפוד הגגון



- EN** REMOVING CARRYCOT FABRIC
- ES** RETIRAR LA TELA DEL CAPAZO
- IT** RIMOZIONE TESSUTO NAVICELLA
- DE** BEZUG VON TRAGEKORB ENTFERNEN
- FR** RETRAIT DE L'HABILLAGE DE LA NACELLE
- NL** STOF VAN REISWIEG VERWIJDEREN
- PT** REMOÇÃO DO TECIDO BERÇO MÓVEL
- SE** TA AV LIGGDELENS KLÄDSEL
- TR** SEPET BEŞİK KUMAŞINI SÖKME
- RU** СНЯТИЕ ОБИВКИ ЛЮЛЬКИ-ПЕРЕНОСКИ
- AR** فك قماش سرير الوليد
- HE** הסרת כיסוי הברד של מרכב שכיבה

